

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 81 (1963)
Heft: 67

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 22.01.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. Telefon Nummer 031/2 16 60 (Eldgenössisches Amt für das Handelsregister 031/61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementpreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas A.G. — Insertionsstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 12.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. Téléphone numéro 031/2 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: 12 fr. 50.

Erneuerung des Abonnements

Um eine Unterbrechung in der Zustellung des Schweizerischen Handelsamtsblattes zu vermeiden, machen wir jene Abonnenten, die das Blatt für 1, 2 oder 3 Monate abonniert haben, darauf aufmerksam, dass das Abonnement am 31. März abgelaufen ist. Wir bitten sie deshalb, die vom Postamt zugestellte Rechnung gefälligst beachten zu wollen und vor Ende des Monats auf dem Postamt zu begleichen. Das Schweizerische Handelsamtsblatt kann im Inlandverkehr nur durch Vermittlung der Postämter bezogen werden. Alle Reklamationen, die den Abonnements- und Zustelldienst betreffen, sind deshalb bei der Post anzubringen.

Die Administration.

Renouvellement de l'abonnement

Afin d'éviter toute interruption dans le service de la Feuille officielle suisse du commerce, nous rendons nos abonnés attentifs au fait que les abonnements souscrits pour 1, 2 ou 3 mois viendront à échéance le 31 mars. Le bureau des postes enverra ces jours une note pour le renouvellement et nous prions de bien vouloir régler le prix de l'abonnement avant la fin du mois. Nous rappelons que dans le service interne suisse les abonnements ne peuvent être pris qu'aux bureaux de poste. Toute réclamation visant le service d'abonnement ou de distribution doit donc être adressée à la poste.

L'administration.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. B. C. Enterprises S. A., Glarus. Business Counsellors S. A., Fribourg. Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 196059-196087. Bilanzen. — Bilans. — Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Telexverkehr mit der Republik Korea (Südkorea). — Service télex avec la République de Corée (Corée du Sud). — Servizio telex con la Repubblica di Corea (Corea del Sud). Ausland-Postüberweisungsdiens. — Service international des virements postaux. Der Fremdenverkehr im Jahre 1962 (Hinweis auf die «Volkswirtschaft» Nr. 2). Le tourisme en 1962 (aperçu de «La Vie économique» N° 2).

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Auftrufe — Sommations

Der unbekannte Inhaber der 9 Stammanteile der Schweizerischen Volksbank, Bern, nämlich:

- Nrn. 209043, 217595/96 von nom. je Fr. 500, mit Coupons Nr. 16 und II;
- Nrn. 212212/13, 286722 von nom. je Fr. 500, mit Coupons Nr. 17 und II;
- Nrn. 177962/64 von nom. je Fr. 250, mit Coupons Nr. 3 und II;

wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (219^a)

Bern, den 20. März 1963.

Der Gerichtspräsident III: Hilfiger.

Es wird vermisst Inhaberschehndbrief d.d. 20. Oktober 1956, von Fr. 12 000, haftend im zweiten Range mit Naehrückungsrecht auf GB Wettingen Nr. 3045, lautend auf Suter Hermann, 1889, alt-Sekundarlehrer, Ennetbaden.

An allfällige Inhaber dieses Schuldbriefes geht hiermit die Aufforderung, denselben innert Jahresfrist, d. h. bis 22. März 1964 dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (220^a)

Baden, 19. März 1963.

Namens des Bezirksgerichtes:
der Gerichtspräsident:
der Gerichtsschreiber.

Hans Ulrich Lauener, Landwirt und Sager, am Sattel, Wengen, stellt an das Richteramt Interlaken das Gesuch, es möchte der Inhaberschehndbrief vom 19. Februar 1953, Bel. G.Pf. Serie III/3574, von Fr. 930, haftend im II. Rang auf Lauterbrunnen-Grundbuchblatt Nr. 2547, Besitzung Küpfenland, dem Gesuchsteller gehörend, kraftlos erklärt werden. (221^a)

Gemäss Art. 870 ZGB und Art. 981 ff. OR wird der unbekannte Inhaber hiermit aufgefordert, den Schuldbrief binnen der Frist eines Jahres, vom ersten Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, vorzulegen, widrigenfalls die Amortisation ausgesprochen wird.

Interlaken, 20. März 1963.

Der Gerichtspräsident I: Zollinger.

Es wird vermisst: Namensschuldbrief des Walter Gradwohl, Fuhrhalter und Landwirt, in Staufeu, haftend im I. Rang mit Gleichberechtigung zu Gunsten der Hypothekbank Lenzburg auf I.R. Staufeu Nr. 127, G.B.I. 607, Parzelle 73 a, per Fr. 2000.

Sofern dieser Schuldbrief nicht bis 24. März 1964 dem Bezirksgericht Lenzburg vorgelegt wird, müsste er kraftlos erklärt werden. (218^a)

Lenzburg, den 19. März 1963.

Das Bezirksgericht.

Deuxième avis

Par ordonnance du 19 février 1963, le président du Tribunal somme le détenteur inconnu du livret d'épargne, au porteur, N° 2573, ouvert par le Crédit Hypothécaire pour la Suisse Romande, siège à Genève, de le déposer au greffe du Tribunal dans un délai de six mois à compter de la première insertion du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée T. VI (145^a)

Tribunal de première instance, Genève:
F. Berdoz, greffier.

Le juge-instructeur du district de Sion, à la requête de dame Léonie Huguenin, 33, route de Florissant, à Genève, somme le détenteur inconnu des titres ci-après de les produire en notre greffe dans le délai de six mois dès la première publication, sous peine d'en voir prononcer l'annulation: 50 actions au porteur, nomin. Fr. 500, de la société les Collines S.A., à Sion, N°s 1 à 50.

Sion, le 15 mars 1963
(208^a)

Tribunal du district:
Louis Allet.

Kraftloserklärungen — Annulations

Die erstmals in Nr. 44 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 22. Februar 1962 als vermisst aufgerufene Inhaber-Aktie Nr. 839 der Bank in Huttwil von nom. Fr. 500.— mit Dividenden-Coupons Nr. 84 (pro 1960) und ff. ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Sie wird hiermit kraftlos erklärt. (214)

Traehselwald, den 18. März 1963.

Der Gerichtspräsident: Blumenstein.

Der erstmals in Nr. 44 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 22. Februar 1962 als vermisst aufgerufene Eigentümerschehndbrief vom 28. Dezember 1962 in der Höhe von Fr. 2000, Belege Serie II/31, haftend in der II. Pfandstelle auf der Liegenschaft des Friedrich Röhliberger, Sägereiarbeiter, von Langnau i. E., in Grünenmatt, Grundbuchblatt Nr. 893 von Lützelflüh, bei einem Vorrang von Fr. 3000 ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Er wird hiermit kraftlos erklärt.

Traehselwald, den 18. März 1963.

(215)

Der Gerichtspräsident: Blumenstein.

Nous, président du Tribunal du district de Delémont, vu la requête à fin d'annulation d'une cédule hypothécaire présentée le 23 février 1962 par Me Jean-Pierre Chatelain, avocat et notaire à Delémont, agissant au nom des héritiers de feu Louis Girardin, en son vivant garde-forestier à Courfaivre, vu les publications insérées dans la Feuille officielle suisse du commerce demeurées sans résultat, vu les art. 870 C. e. s. et 977 C.O., prononçons l'annulation de la cédule hypothécaire en premier rang souscrite par Monsieur Louis Girardin, cultivateur et garde-forestier à Courfaivre, à son nom, actuellement au profit de la Caisse hypothécaire du Canton de Berne, inscrite au Registre foncier à Delémont le 8 août 1916, à série I. N° 1435 g. im. d'un montant de fr. 2000.— grevant l'immeuble feuillet 181 du ban de Courfaivre appartenant actuellement à M. Joseph Rolle, fils de Joseph, à Courfaivre. (216)

Delémont, le 18 mars 1963.

Tribunal du district:
le président: Ceppi.

Nous, président du Tribunal du district de Delémont, vu la requête à fin d'annulation de cédule présentée en date du 19 février 1962 par Me Jean Rais, avocat et notaire à Delémont, agissant au nom des héritiers de Justin Schaller, à Vermes, vu les publications insérées dans la Feuille officielle suisse du commerce demeurées sans résultat, vu les art. 870 C. e. s. et 977 C.O., prononçons l'annulation de la cédule hypothécaire en premier rang souscrite par Monsieur Justin Schaller, fils de Justin, ouvrier d'usine à Vermes, à son profit, inscrite au Registre foncier à Delémont le 16 avril 1943, série II, N° 4995 g. im. d'un montant de fr. 8000.— grevant l'immeuble feuillet 55 du ban de Vermes, appartenant à Monsieur Justin Schaller, prénommé, propriété actuellement de la commune mixte de Vermes. (217)

Delémont, le 18 mars 1963.

Tribunal du district:
le président: Ceppi.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Schaffhausen, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel.

Zürich - Zurich - Zurigo

21. Februar 1963. Webschützen.

Gebr. Honegger, in Hinwil, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 5 vom 7. Januar 1955, Seite 62), Webschützenfabrik. Diese Gesellschaft hat sich infolge Todes des Gesellschafters Otto Honegger aufgelöst. Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 1. Januar 1962 sind an die «Gebrüder Honegger AG», in Hinwil, übergegangen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

21. Februar 1963. Webschützen.
Gebrüder Honegger Hinwil AG, in Hinwil. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 28. Dezember 1962 und 6. Februar 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer mechanischen Webschützenfabrik und die Durchführung aller damit im Zusammenhang stehenden Geschäfte. Das Grundkapital beträgt Fr. 400 000; es zerfällt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Die Gesellschaft erwirbt das Geschäft der Kollektivgesellschaft «Gebr. Honegger», in Hinwil, mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 1. Januar 1962, nach der die Aktiven Fr. 1 215 670.40 und die Passiven Fr. 825 670.40 betragen, zum Preise von Fr. 390 000, der voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht wird. Die Statuten räumen den Mitgliedern des Verwaltungsrates einen besonderen Vorteil in Form eines Vorkaufsrechtes im Falle der Uebertragung von Aktien ein. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch oder durch Veröffentlichung im Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Walter Honegger, von Hinwil, in Muri bei Bern, Präsident; Dora Honegger, von Hinwil, in Muri bei Bern, Vizepräsidentin, und Marla Honegger, von und in Hinwil. Dr. Walter Honegger führt Einzelunterschrift. Dora und Marla Honegger führen Kollektivunterschrift und zeichnen ausschliesslich unter sich. Einzelprokura ist erteilt an Otto Maurer, von und in Wetzikon. Geschäftsdomizil: Wernetshausen, im Sack.

15. März 1963. Textilien.
Aktiengesellschaft Stünzi Söhne (Société Anonyme Stünzi Fils) (Stünzi Sons Limited), in Horgen (SHAB. Nr. 155 vom 6. Juli 1962, Seite 1966), Fabrikation von und Handel mit Waren der Textilindustrie usw. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen gewählt worden Gilbert Zuellig, von Romanshorn, in Jona.

15. März 1963.
Adretta Chemische Reinigung-Etablissement, Vaduz, Filiale Zürich, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 292 vom 13. Dezember 1962, Seite 3595), Anstalt nach dem Rechte des Fürstentums Liechtenstein, mit Hauptsitz in Vaduz. Die Statuten sind am 21. Januar 1963 geändert worden. Die Firma der Hauptniederlassung lautet neu «Melba» Chemische Reinigung-Etablissement, diejenige der Zweigniederlassung Zürich «Mellia» Chemische Reinigung-Etablissement, Vaduz, Filiale Zürich. Ernst Niederberger, welcher auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung beschränkte Einzelunterschrift führt, heisst infolge Namensänderung nun Ernst Berger; er wohnt jetzt in Luzern.

15. März 1963.
Imperial Chemical Industries (Export) Limited, Manchester, Filiale Zürich, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 196 vom 23. August 1962, Seite 2134), Zweigniederlassung der Limited Company «Imperial Chemical Industries (Export) Limited», mit Hauptsitz in Manchester, Herstellung von und Handel mit chemischen Produkten usw. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Albert Ridgeby Forster, britischer Staatsangehöriger, in Kalkutta.

15. März 1963. Chinchillapelze usw.
Lenzlinger AG, in Zürich 10 (SHAB. Nr. 233 vom 5. Oktober 1962, Seite 2812), Kauf, Verkauf und Zucht von Chinchillas, Pelzhandel usw. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden: Alfred Widemeyer, deutscher Staatsangehöriger, in Göppingen (Deutschland), als Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Werner Hagenbueher, welcher weiter Kollektivunterschrift zu zweien führt. Ulrich Lenzlinger, Mitglied des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien.

15. März 1963.
Schweizer Annonce A.G. «ASSA» Allgemeine Schweizerische Annoncen-Expedition (Annonces Suisses S.A. «ASSA» Société Générale Suisse de Publicité) (Annucci Svizzeri S.A. «ASSA» Società Generale Svizzera di Pubblicità) (Swiss Advertisements Ltd. «ASSA» Swiss General Advertising Organization), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 181 vom 6. August 1962, Seite 2285). Neues Geschäftsdomizil: Gottfried Keller-Strasse 7, in Zürich 1.

15. März 1963.
Schweizer Annonce A.G. «ASSA» Allgemeine Schweizerische Annoncen-Expedition, Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB. Nr. 20 vom 25. Januar 1962, Seite 250), mit Hauptsitz in Zürich 1. Neues Geschäftsdomizil: Gottfried Keller-Strasse 7, in Zürich 1.

15. März 1963.
Transparent Paper Ltd., in Zürich 7 (SHAB. Nr. 131 vom 12. Juni 1961, Seite 1682). Erna Hadjiminias-Merz, Präsidentin des Verwaltungsrates und Geschäftsführerin, und Soterios Georgiou Hadjiminias, Delegierter des Verwaltungsrates, wohnen nun in Uitikon. Neues Geschäftsdomizil: Schlössli-Strasse 15, in Zürich 7.

15. März 1963.
Wohnhotel AG, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 51 vom 6. März 1963, Seite 672), Erwerb von und Handel mit Liegenschaften, insbesondere Wohnhotels usw. Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 11. Februar 1963 mangels Aktiven eingestellt worden. Die Gesellschaft besteht nur noch zum Zwecke der Liquidation, welche unter der Firma **Wohnhotel AG in Liquidation** durchgeführt wird.

15. März 1963.
Arion Handelsgesellschaft m.b.H., in Zürich 3 (SHAB. Nr. 266 vom 13. November 1962, Seite 3265). Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde ernannt René Lins, von Griesenberg (Thurgau), in Kloten (Zürich).

15. März 1963.
«BELLEVUE» Weinhandlung G.m.b.H., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 256 vom 1. November 1962, Seite 3138). Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die

Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich haben der Löschung zugestimmt. Die Firma wird daher gelöscht.

15. März 1963. Liegenschaft.
Geiser und Lanz, vormals E. Jegerlehner & Cie., in Zürich 9, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 187 vom 12. August 1960, Seite 2382), Fabrikation von und Handel mit Seifen, Oelen usw. Der Geschäftsbereich wird geändert auf Verwaltung der Liegenschaft Altstetterplatz 1, in Zürich. Die Prokuren von Robert Diener und Rodi Nater sind erloschen.

15. März 1963. Technische Spielwaren.
Rueu, Ruggiero & Co., in Zürich 11 (SHAB. Nr. 111 vom 14. Mai 1962, Seite 1410), Fabrikation von und Handel mit technischen Spielwaren usw. Neues Geschäftsdomizil: Stanfacherstrasse 27, in Zürich 4.

15. März 1963.
Landwirtschaftliche Genossenschaft Bonstetten, in Bonstetten (SHAB. Nr. 222 vom 22. September 1961, Seite 2762). Die Generalversammlung vom 31. März 1962 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet nun **Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Bonstetten**. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar. Die Unterschrift von Walter Baur ist erloschen; er bleibt Mitglied des Vorstandes.

15. März 1963. Technische Artikel.
H. Buser, in Zürich (SHAB. Nr. 222 vom 23. September 1917, Seite 2762), Entwurf, Fabrikation und Vertrieb technischer Artikel. Der Firmainhaber wohnt nun in Zürich 11. Neues Geschäftsdomizil: Transtrasse 108.

15. März 1963. Uhren, Bijouterie.
René Albrecht, in Zürich (SHAB. Nr. 49 vom 29. Februar 1960, Seite 702), Handel mit Uhren und Bijouteriewaren. Einzelprokura ist erteilt an Ernst Krähenbühl, von Trub (Bern), in Zürich.

15. März 1963. Apparatebau usw.
Ed. Hildebrand, Ing., in Zürich (SHAB. Nr. 13 vom 19. Januar 1959, Seite 174). Die Prokura von Jakob Kobelt ist erloschen. Der Geschäftsbereich wird geändert auf Apparatebau, technische Vertretungen, Betrieb eines Eloxierteswerkes.

15. März 1963.
Selmbhans Rüegg, in Bauma. Inhaber dieser Firma ist Hans Rüegg, von und in Wald (Zürich). Einzelunterschrift ist erteilt an Elsa Rüegg, von und in Wald (Zürich). Handel mit Schuhen. Dorfstrasse 892.

15. März 1963.
Pensionskasse der Gebr. de Trey Aktiengesellschaft, in Zürich 10, Genossenschaft (SHAB. Nr. 302 vom 26. Dezember 1961, Seite 3738). Irma Schwegler ist aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Eduard Reinhardt, Kassier des Vorstandes, ist nun auch Vizepräsident desselben und führt weiter Kollektivunterschrift. Neu führt Kollektivunterschrift Max Surber, von und in Zürich, Mitglied des Vorstandes, Präsident Robert Doge oder Vizepräsident Eduard Reinhardt führen Kollektivunterschrift mit Max Surber.

15. März 1963. Personalberatung.
Persona AG (Persona S.A.) (Persona Ltd.), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 12. Februar und 5. März 1963 eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft sind Vermittlung und Auswahl von Führungskräften, Kadenschulung, Verkaufsschulung und Personalberatung sowohl im In- wie im Ausland sowie jede andere mit Personalführung und Organisation in Handel und Industrie im Zusammenhang stehende Tätigkeit. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, ist zerlegt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Er bestimmt die Zeichnungsberechtigten und die Art ihrer Zeichnung. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Dr. Gion Condrau, von Disentis, in Herrliberg. Geschäftsführer und Sekretär des Verwaltungsrates (ohne diesem anzugehören) ist Hans Werner Scheitlin, von St. Gallen, in Kusnacht. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Dufourstrasse 97 in Zürich 8.

Bern - Berne - Berna

Bureau Bern

14. März 1963.

Alexander Wild, Buchhandlung und Antiquariat, in Bern. Inhaber der Firma ist Alexander Wild, von Oberwichterach, in Bern. Buchhandlung und Antiquariat. Kessergasse 40.

11. März 1963.

Pensionskasse der Bernischen Kraftwerke, in Bern, Genossenschaft (SHAB. Nr. 155 vom 7. Juli 1958, Seite 1816). In den Urabstimmungen vom 12. Dezember 1956 und 28. Dezember 1962 hat die Genossenschaft ihre Statuten revidiert. Die der Publikation unterliegenden Tatsachen erfahren dadurch folgende Änderungen: Die Genossenschaft bezweckt die Versicherung des Personals der «Bernischen Kraftwerke AG.», in Bern, und anderer der Kasse angeschlossenen Gesellschaften gegen die wirtschaftlichen Folgen der Invalidität, des Alters und des Todes. Der Vorstand besteht aus 16 Mitgliedern. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

15. März 1963.

Genossenschaft Schweizerisches Arbeiter-Sporthaus, Universal-Sport (Société Coopérative Suisse d'Articles de Sport, Universal-Sports), in Bern (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1955, Seite 1951). Albert Graf ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Walter Schneeberger, Sekretär-Stellvertreter, ist nun auch Vizepräsident. Präsident und Sekretär oder deren Stellvertreter führen Kollektivunterschrift zu zweien.

15. März 1963. Konditorei, Tea-Room.

Robert Schär, in Bern, Konditorei und Tea-Room (SHAB. Nr. 251 vom 26. Oktober 1961, Seite 3102). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven, mit Ausnahme der Liegenschaft und der darauf haftenden Hypotheken, werden von der nachstehend eingetragenen Einzelfirma «Robert Schär, Nachfolger V. Lustenberger-Schär», in Bern, übernommen.

15. März 1963. Konditorei, Tea-Room.

Robert Schär, Nachfolger V. Lustenberger-Schär, in Bern. Inhaber der Firma ist Viktor Lustenberger-Schär, von Hasle (Luzern), in Bern. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Robert Schär», in Bern, mit Ausnahme der Liegenschaft und der darauf haftenden Hypotheken. Betrieb einer Konditorei und des Tea-Rooms «Schär». Freiburgstrasse 2a.

15. März 1963. Haushaltenheiten.

Rud. Hostettler, in Stettlen. Inhaber der Firma ist Rudolf Hostettler, von Wahlern, in Stettlen. Handel mit Waren aller Art, insbesondere Haushaltenheiten. Ringstrasse 39a.

Bureau Biel

15. März 1963. Erze, Metalle usw.
Moderna Bienne S.A., in Biel, Erwerb und Ausbeutung von Bergwerken, Einfuhr, Ausfuhr von und Transithandel mit Erzen, Metallen und anderen Rohstoffen sowie industrielle Verarbeitung von Erzen (SHAB. Nr. 294 vom 14. Dezember 1956, Seite 3178). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 28. Dezember 1962 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

Bureau de Courtelary

27 février 1963.
Fabrique de boîtes de montres S. Graber S.A., à Renan, fabrication et vente de boîtes de montres, fabrication d'étampes et d'outillage et d'articles divers hors horlogerie (FOSC. du 12 octobre 1962, N° 239, page 2921). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 31 janvier 1963, la société a révisé ses statuts. La raison sociale est: **Manufacture de boîtes de montres S. Graber S.A.** La société a porté son capital social de fr. 100 000 à fr. 200 000 par l'émission de 20 actions de fr. 5000, nominatives. Le capital social est actuellement de fr. 200 000, divisé en 40 actions de fr. 5000 chacune, nominatives. Il est entièrement libéré.

15 mars 1963. Trousseaux, lingerie.
L. Schenk, à St-Imier, vente de trousseaux, lingerie (FOSC. du 24 avril 1953, N° 93, page 986). La raison est radiée par suite du décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison «**Alme J. Schenk**», à St-Imier, ci-après inscrite.

15 mars 1963. Trousseaux, lingerie.
Mme J. Schenk, à St-Imier. Le chef de la maison est veuve Jeanné Schenk née Blumenstein, de Signau, à St-Imier. Elle a repris l'actif et le passif de la maison «**L. Schenk**», à St-Imier, ci-dessus radiée. Vente de trousseaux, lingerie. Passage du chemin de fer 8.

15 mars 1963. Lait, beurre.
Christian Geiser, à La Ferrière. Le chef de la maison est Christian Geiser, de Langenthal, à La Ferrière. Commerce de lait et de beurre.

Bureau de Delémont

15 mars 1963. Embrayages et accessoires d'autos, etc.
Grélat et Haefliger, à Delémont. Raymond Grélat, de Courtemaiche, à Movelier, et Albert Haefliger, de Romoos (Lucerne), à Delémont, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} mars 1963. La société, qui exploite son commerce sous l'enseigne «**EGA**, agence Furka», est engagée par la signature collective des deux associés. Fabrication et vente d'embrayages, de garnitures et d'accessoires autos. 7, rue de la Justice.

Bureau Frutigen

15. März 1963.
Viehzuchtgenossenschaft Winklen, in Frutigen (SHAB. Nr. 287 vom 7. Dezember 1961, Seite 3567). Der Sekretär, Zuchtbuchführer und Kassier Robert Lörtscher ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Vorstand wurde als Sekretär und Zuchtbuchführer gewählt: Ernst Lörtscher, von Diemtigen, in Winklen, Gemeinde Frutigen Präsident und Sekretär zeichnen kollektiv.

Bureau Interlaken

14. März 1963. Immobilien.
Banngarten G.m.b.H., in Interlaken (SHAB. Nr. 9 vom 12. Januar 1957, Seite 107). Laut öffentlicher Urkunde über die Gesellschaftsversammlung vom 27. Dezember 1962 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Firma ist nach beendeter Liquidation erloschen.

14. März 1963. Tuchwaren, Konfektion.
Klaus Gilgen, bisher in Kirchdorf, Handel mit Tuch, Konfektion, Mercerie, Bonneterie, Lebens- und Genussmittel (SHAB. Nr. 250 vom 25. Oktober 1957, Seite 2803). Die Firma hat den Sitz nach Brienz verlegt. Die Firma wird geändert in **K. Gilgen**. Inhaber ist Klaus Gilgen, von Rüeggisberg, nun in Brienz. Neue Geschäftsnatur: Handel mit Tuchwaren und Konfektion. Aenderung.

15. März 1963.
Ersparnkasse Brienz, in Brienz, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 57 vom 9. März 1962, Seite 722). Aus der Verwaltung sind der Präsident Gêrhard Hirsch, dessen Unterschrift erloschen ist, und Hans Schild-Blatter ausgeschieden. Der bisherige Vizepräsident Hans Bühlmann-Grossmann, von Beatenberg, in Brienz, ist nun Präsident. Als neue Verwaltungsratsmitglieder ohne Unterschrift wurden gewählt: Hans Schild-Schild, von und in Hofstetten, und Alfred Amacher, von Brienzwiler, in Brienz. Einzelprokura wurde erteilt an: Melchior Kehrl, von Schwanden/Brienz, in Brienz. Die Prokura von Alfred Suter ist erloschen. Der Verwalter und der Präsident des Verwaltungsrates führen Einzelunterschrift.

Bureau Wangen a. d. A.

15. März 1963. Bürsten.
Ohrecht Ernst, in Wiedlisbach. Inhaber der Firma ist Ernst Obrecht, von und in Wiedlisbach. Fabrikation und Vertrieb von Zirkularbürsten.

Lucern - Lucerne - Lucerna

15. März 1963.
Frigorrex A.G. für Kälte und Klima, Luzern (Frigorrex S.A., pour le froid et le climat, Lucerne) (Frigorrex S.A. per il freddo ed il clima, Lucerna) (Frigorrex Ltd. for refrigeration and air-conditioning, Lucerne), in Luzern. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Errichtungsurkunde und Statuten vom 27. Februar 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Uebernahme und Weiterführung des Geschäftsbetriebes der bisherigen Firma «Frigorrex Aktiengesellschaft in Luzern», nämlich: Fabrikation und Installation von und Handel mit vollautomatischen Kühl-, Gefrier- und Klima-Anlagen sowie Kühlschränken für Haushalt, Gewerbe und Industrie. Gemäss Uebernahmevertrag vom 27. Februar 1963 und auf Grund der Bilanz per 1. Oktober 1962 übernimmt die neue Gesellschaft von der «Frigorrex Aktiengesellschaft in Luzern» an Aktiven (Kassa, Postcheck, Debitoren, Warenvorräte, Kred.-Vorauszahlungen, Werkzeuge, Maschinen, Autos) Fr. 3 337 211.32 und an Passiven (Banken, Kreditoren, trans. Passiven, Deb.-Vorauszahlungen, Rückstellungen, Verrechnungskonto) Fr. 3 287 241.32 zum Preis von Fr. 50 000, wofür 50 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 ausgehändigt werden. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, die durch Apports voll liberiert sind. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 6 Mitgliedern. Präsident ist Rolf Aebi, und

Delegierter Fred Aebi, beide von Seeberg (Bern), in Kastanienbaum, Gemeinde Horw. Sie führen Einzelunterschrift. Direktor ist Fred Hallemann, von Eggwil, in Luzern. Prokuristen sind: Werner Hecht, von Willisau-Stadt, in Luzern; Josef Unternährer, von Marbach (Luzern), in Luzern; Frieda Weber, von Emmen und Luzern, in Luzern; Jakob Ruch, von Mülödi, in Luzern, und Adolf Bürkli, von Malters, in Luzern. Die Prokuristen zeichnen kollektiv zu zweien mit einem zeichnungs-befugten Verwaltungsrat oder mit dem Direktor, jedoch nicht unter sich. Adresse der Gesellschaft: Bürgerstrasse 36.

15. März 1963. Liegenschaften usw.
Frigorrex Aktiengesellschaft in Luzern (Frigorrex Société Anonyme à Lucerne) (Frigorrex Società Anonima a Lucerna) (Frigorrex Company Limited at Lucerne), in Luzern, Fabrikation von, Handel mit und Installation von vollautomatischen Kühl- und Gefrieranlagen und Kühlschränken für Haushalt, Gewerbe und Industrie; Handel mit Labprodukten, Beteiligung an Unternehmungen ähnlicher Art, Erwerb von Liegenschaften und Errichtung von Gebäuden für eigene Bedürfnisse (SHAB. Nr. 35 vom 12. Februar 1963, Seite 431). Laut öffentlicher Urkunde vom 27. Februar 1963 wurden die Statuten geändert, wodurch folgende Tatsachen eine Aenderung erfahren: Die Firma lautet nun: **Frigorrex A.G. für Anlagewerte, Luzern (Frigorrex S.A. pour investissements, Lucerne) (Frigorrex S.A. per investimenti, Lucerna) (Frigorrex Ltd. for investments, Lucerne)**. Die Gesellschaft bezweckt den Kauf, die Verwaltung und den Verkauf von Liegenschaften. Sie kann sämtliche damit in Zusammenhang stehenden Geschäfte tätigen, Beteiligungen eingehen sowie allgemeine Vermögensverwaltungen und Finanzierungen durchführen. Die Unterschrift des Verwaltungsratsmitgliedes Ueli Prager ist erloschen. Ebenfalls sind die Prokuratoren von Werner Hecht, Josef Unternährer, Frieda Weber, Jakob Ruch und Adolf Bürkli erloschen. Die Verwaltungsratsmitglieder Rolf und Fred Aebi wohnen nun in Kastanienbaum, Gemeinde Horw.

15. März 1963.
Trenhand A.G. «Romea», in Luzern, Treuhandfunktionen (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1961, Seite 74). Nachdem die Eidg. Steuerverwaltung und die kant. Wehrstenerverwaltung die Zustimmung gegeben haben, wird die Aktiengesellschaft gelöscht.

Schwyz - Schwytz - Svitto

15. März 1963. Viehhandel, Landwirtschaft.
August Brändli, in Reichenburg, Viehhandel, Landwirtschaft (SHAB. Nr. 54 vom 6. März 1946, Seite 702). Da das Geschäft nicht mehr zur Eintragung verpflichtet ist, wird die Firma auf Begehren des Inhabers gelöscht.

15. März 1963. Konditoreihilfsstoffe usw.
Max Felchlin, in Schwyz, Fabrikation von Konditoreihilfsstoffen und Markenartikeln (SHAB. Nr. 196 vom 23. August 1962, Seite 2435). Zu Prokuristen wurden ernannt: Lilly Volpi, von und in Schwyz, und Felix Lappert, von Langenthal, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl. Beide zeichnen zu zweien.

Glarus - Glaris - Glarona

15. März 1963. Beteiligungen usw.
Synfibrit GmbH, in Glarus. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 8. März 1963 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt die Beteiligung an Handels- und Industrieunternehmen, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Grundstücken sowie deren Verpachtung an Industrieunternehmen und Erwerb und Verwaltung von Schutzrechten. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind: Bernhard Müller, deutscher Staatsangehöriger, in Stuttgart, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000 und Anton Honold, von und in Zürich, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Geschäftsführer sind der Gesellschafter Anton Honold sowie Dr. Peter Hefti, von und in Schwanden (Glarus). Sie zeichnen zu zweien. Rechtsdomizil: im Büro des Geschäftsführers Dr. Peter Hefti, Rechtsanwalt, Spielhof 3.

15. März 1963. Beteiligungen usw.
Albert Reutter GmbH, in Glarus. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 14. März 1963 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt die Beteiligung an Handels- und Industrieunternehmen, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von unbebauten und bebauten Grundstücken, deren Verpachtung an Industrieunternehmen, sowie die Verwaltung von Schutzrechten und die Vornahme von Finanzierungs-geschäften jeder Art. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind: Dr. Huldreich Widmer, von Oberuzwil, in Zürich, mit einer Stammeinlage von Fr. 18 000, und Dr. Gertrud Forster, von Schaffhausen, in Zürich, mit einer Stammeinlage von Fr. 2000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Geschäftsführer sind: Max Müller-Schöll, deutscher Staatsangehöriger, in Stuttgart-Degerloch, und Dr. Huldreich Widmer, obgenannt; beide zeichnen einzeln. Rechtsdomizil: bei Dr. jur. Ernst Hauci, Rechtsanwalt, Sandstrasse 48.

15. März 1963.
Union-Faden A.-G. «Ufa», in Ziegelbrücke, Gemeinde Niederurnen, Herstellung und Vertrieb von Textilprodukten, insbesondere Baumwollzwirne usw. (SHAB. Nr. 225 vom 26. September 1962, Seite 2743). Die Prokura von Heinrich Wild ist erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an Robert Rutschmann, von Mädiswil, in Ziegelbrücke, Gemeinde Niederurnen. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Prokuristen Hans Steinmann.

15. März 1963.
Spartin Société de Participations et Investissements S.A., in Glarus, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1961, Seite 518). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Basel (SHAB. Nr. 66 vom 20. März 1962, Seite 836) im Handelsregister des Kantons Glarus von Amtes wegen gelöscht.

15. März 1963. Hoch- und Tiefbau.
Ed. Züblin & Cie. A.-G., Zweigniederlassung Linthal, in Linthal, Ausführung von Bauten in Hoch- und Tiefbau, insbesondere von Beton- und Eisenbetonarbeiten (SHAB. Nr. 207 vom 5. September 1962, Seite 2543), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Dr. Hans Bachmann, bisher Prokurist, ist nun Vizedirektor. Er zeichnet kollektiv zu zweien für das Gesamtunternehmen. Seine Prokura ist erloschen.

Zug - Zoug - Zugo

15. März 1963. Strassenbaumaschinen usw.
Motrac A.G., in Zug, Abschluss von Handelsgeschäften sowie Beteiligung an kommerziellen und industriellen Unternehmungen usw. (SHAB. Nr. 203 vom

31. August 1962, Seite 2506). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 14. März 1963 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Dolan Agenciois A.G.** Die Gesellschaft bezweckt nun die Uebernahme von Vertretungen aller Art, ausserdem den Abschluss von Handelsgeschäften und die Beteiligung an kommerziellen und industriellen Unternehmungen, insbesondere auf dem Gebiete von Strassenbaumaschinen. Die Gesellschaft kann in übrigen alle Geschäfte tätigen, welche geeignet sind, die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern, einschliesslich des Erwerbs von Grundeigentum.

15. März 1963. Vermögensanlagen usw.

Tella financière S.A., in Zug, Verwaltung von Anlagen von Vermögen, insbesondere von Wertschriften usw. (SHAB. Nr. 103 vom 5. Mai 1958, Seite 1239). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. Dezember 1962 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

15. März 1963.

IPSA AG für Petroleum Industrie, in Rotkreuz, Gemeinde Risch, Errichtung und Betrieb von Anlagen für die Raffination von Rohöl usw. (SHAB. Nr. 157 vom 9. Juli 1962, Seite 1991). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 28. Februar 1963 wurden die Statuten teilweise revidiert. Sitz der Gesellschaft ist nun Zug. Die Gesellschaft bezweckt: Tätigkeit von industriellen, kommerziellen, finanziellen, Mobilien- und Immobiliengeschäften, welche mit der Raffination von Rohöl zusammenhängen sowie Handel mit Rohöl und dessen Derivaten. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Die übrigen gleichzeitig vorgenommenen Statutenänderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Charles Zobrist und Manoel Boulosa sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Domizil: Bahnhofstrasse 29 (bei Xaver Bösch, Treuhänderbüro).

Freiburg - Freiburg - Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

9 mars 1963. Architecture.

Maillard Michel, à Bulle. Le chef de la raison est Michel Maillard, de Siviriez, à Bulle. Bureau d'architecture. Rue des Agges 12.

14 mars 1963. Confiserie, tea-room.

Georges Remy, à Bulle, confiserie, boulangerie, pâtisserie, tea-room (FOSC. du 24 septembre 1934, N° 223, page 2646). La raison est radiée par suite de remise du commerce.

14 mars 1963. Confiserie, tea-room.

Georges Remy, Ernest Schibler, successeur, à Bulle. Le chef de la raison est Ernest Schibler, d'Aarau, à Bulle. Confiserie, boulangerie, pâtisserie, tea-room. Grand'Rue.

14 mars 1963. Accessoires pour l'industrie textiles, etc.

Kurt Dörpinghaus S. à r. l., à Bulle. Suivant acte authentique et statuts du 5 mars 1963, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société à responsabilité limitée qui a pour but la fabrication et le commerce d'accessoires pour l'industrie textile et de machines de tous genres. La société peut participer à des entreprises poursuivant des buts semblables ou voisins, ainsi qu'acquérir et aliéner des immeubles. Le capital social est de fr. 20 000. Les associés sont: Kurt Dörpinghaus, d'Allemagne, à Bulle, pour une part de fr. 15 000, et Christa Dörpinghaus née Ebbrecht, épouse de Kurt, d'Allemagne, à Bulle, pour une part de fr. 5000. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Kurt Dörpinghaus a été désigné comme gérant. La société est engagée par la signature individuelle du gérant et de Christa Dörpinghaus. Locaux: rue du Moléson 137.

15 mars 1963. Menuiserie, meubles.

Eeosa S.A., à Villars s. Mont, exploitation d'un atelier de menuiserie, fabrication, achat, vente et pose de meubles (FOSC. du 18 octobre 1961, N° 241, page 3023). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 13 février 1963, la société a porté son capital social de fr. 100 000 à fr. 130 000 par l'émission de 30 actions de fr. 1000, nominatives et entièrement libérées en espèces. Elle a d'autre part émis 10 parts de fondateurs, nominatives et sans valeur nominale et décidé que le conseil serait dorénavant composé d'un à plusieurs membres. Les statuts ont été modifiés en conséquence et sur divers points non soumis à publication. Maurice Carrel, de Siviriez, à Fribourg, et Pierre Dreyer, d'Ueberstorf, à Villars-sur-Glâne, ont été nommés administrateurs. La société sera dorénavant engagée par la signature individuelle des administrateurs. Les signatures d'André Ecoffey et César Tacchini sont modifiées en conséquence.

Bureau de Châtel-St-Denis

12 mars 1963. Maçonnerie.

Raymond Emonet, à Tatroz/Attalens, entreprise de maçonnerie (FOSC. du 12 août 1933, N° 183, page 1918). La raison est radiée par suite de reprise de l'actif et du passif de l'entreprise, selon bilan au 1^{er} janvier 1963, par la société «Raymond Emonet, S.A.», entreprise générale de maçonnerie, à Tatroz/Attalens, ci-après inscrite.

12 mars 1963. Maçonnerie.

Raymond Emonet, S.A., à Tatroz/Attalens. Suivant acte authentique et statuts du 15 février 1963, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'une entreprise générale de maçonnerie et pour objet la continuation de l'entreprise «Raymond Emonet», à Tatroz/Attalens, dont l'apport a été fait à la société comme indiqué ci-après. Le capital social est de fr. 120 000, divisé en 240 actions de fr. 500 chacune, nominatives et entièrement libérées. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de l'entreprise «Raymond Emonet» selon bilan au 1^{er} janvier 1963 accusant un actif de fr. 121 064.73 (caisse, chèques postaux, travaux en cours, machines, véhicules, matériel, mobilier, etc.) et un passif de fr. 1 064.73 (passifs transitoires), soit un actif net de fr. 120 000. Le dit apport a été accepté pour le prix de fr. 120 000, contre remise aux apporteurs de 240 actions nominatives de fr. 500, chacune, entièrement libérées. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de l'entreprise «Raymond Emonet» dont elle aura les profits et les charges avec effet rétroactif au 1^{er} janvier 1963. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée adressée à chaque actionnaire inscrit sur le registre des actions. L'organe de publicité est la «Feuille officielle suisse du commerce». La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 5 membres. Il est composé de Raymond Emonet, feu Joseph, de et à Attalens/Tatroz, président; René Emonet, vice-président; Paul Emonet, secrétaire et directeur; Armand Emonet et Roland Emonet, membres, tous fils de Raymond, d'Attalens et à Attalens/Tatroz. La société sera engagée par

la signature collective à deux du président ou du directeur signant entre eux ou avec un autre administrateur. Locaux: bureaux de l'entreprise, Attalens/Tatroz.

14 mars 1963. Maçonnerie.

Victor Pilloud, à Châtel-Saint-Denis. Le chef de la maison est Victor Pilloud, d'Emile, de et à Châtel-Saint-Denis. Entreprise de maçonnerie, béton armé. Les Granges.

15 mars 1963.

Société de laiterie de Pont, à Pont, société coopérative (FOSC. du 14 novembre 1947, N° 267, page 3370). Georges Gachoud, d'Auxence, de Fribourg et Villars-d'Avry, est président; Paul Pichonnaz, de Louis, de Pont, vice-président et caissier; Louis Favre, d'Antoine, de Pont, secrétaire; tous à Pont. Les membres du comité de direction Robert Pichonnaz, président, Alfred Favre, vice-président, et Auxence Gachoud, secrétaire, ayant démissionné, leurs pouvoirs sont éteints. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du secrétaire et du vice-président.

Bureau de Fribourg

13 mars 1963. Ferblanterie, couvertures, etc.

Cotting frères, à Granges-Paccot. Bernard et André Cotting, fils de Fernand, de Tinterin et St-Ours, le premier à Fribourg, le second à Granges-Paccot, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} janvier 1962. La société est engagée par la signature collective des deux associés. Ferblanterie, couvertures et installations sanitaires. Chambloux 131.

13 mars 1963. Produits textiles, etc.

Fabronont S.A., à Fribourg, vente de produits textiles, etc. (FOSC. du 6 août 1962, N° 181, page 2288). Rudolf-Robert Knauer, de Zurich, à Neuchâtel, a été nommé fondé de procuration. Il signe collectivement avec l'administrateur unique.

13 mars 1963. Participations.

Itafa S.A. (Itafa A.G.) (Itafa Limited), à Fribourg, participations à des entreprises et financer des entreprises (FOSC. du 22 février 1963, N° 44, page 553). A été nommé administrateur: Aloys Moser, de Hitzkirch (Lucerne), à Fribourg. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

15 mars 1963. Participations, etc.

Holparjer S.A., à Fribourg (FOSC. du 10 novembre 1959, N° 262, page 3084), acquisition et administration de participations, etc. Georges-F. Perréard, démissionnaire, ne fait plus partie du conseil d'administration. Sa signature est éteinte. Ont été élus: Julio Munoz, d'origine espagnole, à Barcelone, président; René Ricolfi-Doria, de et à Genève; Raymond van Muyden, de Founex, à Genève. La société est engagée par la signature individuelle de Julio Munoz et par la signature collective de René Ricolfi-Doria et Raymond van Muyden.

15 mars 1963. Gestion de titres, etc.

Gervallin S.A., à Fribourg (FOSC. du 29 septembre 1958, N° 227, page 2609), gestion de titres et valeurs, etc. Georges Perréard, démissionnaire, ne fait plus partie du conseil d'administration. Ses pouvoirs sont éteints. Ont été nommés: Julio Munoz, d'origine espagnole, à Barcelone, président; René Ricolfi-Doria, de et à Genève; Raymond van Muyden, de Founex, à Genève. La société est dorénavant engagée par la signature individuelle de Julio Munoz, président; et par la signature collective de René Ricolfi-Doria et Raymond van Muyden.

15 mars 1963. Immeubles.

Sojerim S.A., à Fribourg (FOSC. du 19 juillet 1961, N° 166, page 2104), gérance, achat et vente d'immeubles, etc. Werner Spycher, de Köniz (Berne), à Fribourg, a été nommé fondé de pouvoir avec signature individuelle.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

12 mars 1963. Représentations.

Koch Max, à Romont. Le chef de la maison est Max Koch, de Sarmentorf (Argovie), à Romont. Représentations diverses.

13 mars 1963. Immeubles.

S.I. La Romontoise B., à Romont, société anonyme (FOSC. du 12 juillet 1961, N° 160, page 2025). Les administrateurs Henri Mora, Bernard Deillon, Georges Deillon, Jean-Pierre Schindelholz et Joseph Aeschlimann ne font plus partie du comité; leurs pouvoirs sont éteints. Le conseil d'administration est actuellement composé de: Olivier Blanc, de Belmont sur Lausanne, à Lausanne, administrateur unique avec signature individuelle. Locaux: chez Hoirie Deillon, combustibles, Romont. Adresse administrative: St-Pierre 1, Lausanne.

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

11. März 1963. Baumaterialien.

Wider & Co. A.G., in Wünnwil. Gemäss öffentlich vermerktem Errichtungsakt und Statuten vom 7. März 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Baumaterialien aller Art, Import und Export solcher Waren, Uebernahme von Vertretungen und Beteiligungen an andern Unternehmungen, insbesondere auch den Kauf und Verkauf von Liegenschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Er ist voll liberiert. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Josef Wider, von Düringen, in Wünnwil, als Präsident; Charles Wenger, von Rüeggisberg, in Bern, als Vizepräsident, und Othmar Schmutz, von Bösigen, in Laupen, als Sekretär. Der Präsident zeichnet mit dem Vizepräsidenten oder mit dem Sekretär. Geschäftslokal: c/o Josef Wider, in Wünnwil.

Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Stadt Solothurn

15. März 1963. Dachdeckerei, Spenglerei.

Max Frei & Co., in Solothurn, Dachdeckerei, Spenglerei, sanitäre Installations- und Heizungsgeschäft, infolge Konkurses aufgelöste Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 106 vom 8. Mai 1962, Seite 1352). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

15. März 1963. Bonneterie, Strumpfwaren.

Batex G.m.b.H., in Solothurn, Handel mit Bonneterie, Strumpfwaren und Textilien (SHAB. Nr. 92 vom 21. April 1955, Seite 1039). Hermann Hodler und Martha Loksehn sind nicht mehr Gesellschafter. Ihre Stammeinlagen von

je Fr. 10 000 sind an die neuen Gesellschafter Simon Eisenstein, von und in Biel, und Hans Kübli, von Interlaken, in Biel, übergegangen. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschaftsbeschlüsse vom 16. Januar 1963 wurden die Statuten entsprechend geändert. Die Unterschriften der früheren Gesellschafter Herrmann Hödler und Martha Lokschin-Drujan, sowie die Prokura von Simon Eisenstein sind erloschen. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Simon Eisenstein, der Gesellschafter obgenannt.

15. März 1963. Wäscheaussteuern.
Flury & Co. A.G., in Solothurn, Wäscheaussteuern (SHAB. Nr. 30 vom 6. Februar 1957, Seite 364). Die Prokura von Alfred Probst ist erloschen.

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

14. März 1963. Metzgerei, Viehhandel.
Rudolf Kultureieder-Bächtold, in Schleithelm, Metzgerei und Würsterei (SHAB. Nr. 165 vom 18. Juli 1960, Seite 2133). Die Firma fügt der Geschäftsnatur bei: Viehhandel.

14. März 1963. Metzgerei, Viehhandel.
Karl Schneckenburger, in Thayngen, Metzgerei und Würsterei (SHAB. Nr. 190 vom 16. August 1960, Seite 2110). Die Firma fügt der Geschäftsnatur bei: Viehhandel.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

14. März 1963.
Sperrholz- & Isolierplatten Aktiengesellschaft, in Frauenfeld, Handel mit Holz, Sperrholz, Furnieren und andern Artikeln der Holzverarbeitungsindustrie (SHAB. Nr. 17 vom 22. Januar 1960, Seite 210). Das Aktienkapital ist durch Generalversammlungsbeschluss vom 18. Februar 1963 von Franken 100 000 auf Fr. 150 000 erhöht worden durch Ausgabe von 50 voll einbezahlten Namensaktien zu Fr. 1000. Es ist jetzt in 150 voll einbezahlte Namensaktien zu Fr. 1000 eingeteilt. Die Statuten wurden dementsprechend revidiert.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Bellinzona

14 marzo 1963.
Nuove Fabbriche Riunite di Cappelli S.A. (Nene Vereinigte Hutfabriken A.G.) (Nouvelles Fabriques de Chapeaux Réunies S.A.), in Bellinzona (FUSC. del 28 aprile 1948, N° 98, pagina 1200). Il consiglio d'amministrazione è attualmente così composto: Mario Cimasoni, ora da e in Bellinzona, già procuratore, presidente; Attilio Rossi, da Arzo, in Bellinzona, segretario, e Enrico Lüönd (già iscritto). La società è sempre vincolata dalla firma individuale del presidente e da quella collettiva a due dei membri, tra loro o con il procuratore Walter Michel, già iscritto. I poteri di Gino Nessi, già presidente, e di Piero Nessi, dimissionari, sono estinti.

Ufficio di Lugano

14 marzo 1963. Immobili, ecc.
Mirasud S.A., a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 13 marzo 1963. Scopo: l'acquisto, la costruzione, la locazione, la gestione e la vendita di immobili e suoi accessori, l'accensione di ipoteche sugli stessi, la locazione agli azionisti di appartamenti ed in genere ogni operazione immobiliare, finanziaria o commerciale connessa allo scopo sociale. Capitale: fr. 50 000, diviso in 500 azioni al portatore da fr. 100 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è Jolanda Krüthli di Edoardo, da Kriens (Luerna), in Castagnola. Recapito: Piazza Dante 8, c/o Dr. Renzo Rezzonico.

14 marzo 1963.
Servizi Turistici S.A., a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto dell'11 marzo 1963. Scopo: lo studio e la realizzazione in proprio o in compartecipazione di ogni iniziativa al servizio dell'incremento turistico in Svizzera e particolarmente nel cantone Ticino. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberato al 40% (fr. 20 000). Pubblicazioni: Foglio ufficiale del cantone del Ticino salvo quelle che devono essere effettuate sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, mediante raccomandata. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico che è Federico Bazzi, da Brissago, in Ascona, con firma individuale. Recapito: via Marconi 4, c/o studio legale Celio-Galli.

Distretto di Mendrisio

14 marzo 1963. Confezione indumenti.
Manufactures Prince S.A., in Balerna, confezione di indumenti in genere e in pelle, ecc. (FUSC. dell'11 marzo 1963, N° 58, pagina 717). Il capitale sociale di fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, è ora interamente liberato.

14 marzo 1963. Partecipazioni.
Pérugin Holding S.A., in Chiasso. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima holding avente per scopo la partecipazione finanziaria ad altre società ed in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere. L'atto di costituzione e gli statuti sono in data 13 marzo 1963. Il capitale sociale è di fr. 150 000, suddiviso in 150 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni verranno fatte a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è retta da un consiglio di amministrazione composto da uno a cinque membri, attualmente da un amministratore unico nella persona del Dr. Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, il quale impegnerà la società con firma individuale. Recapito: c/o studio Maspoli, Nosedà, Pedrazzini, Corso San Gottardo 35.

14 marzo 1963. Partecipazioni.
Oenarf Holding S.A., in Chiasso. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima holding avente per scopo la partecipazione finanziaria ad altre società ed in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere. L'atto di costituzione e gli statuti sono in data 13 marzo 1963. Il capitale sociale è di fr. 100 000, suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni verranno fatte a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è retta da un consiglio di amministrazione composto da uno a cinque membri, attualmente da un amministratore unico nella persona del Dr. Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, il quale impegnerà la società con firma individuale. Recapito: c/o studio Maspoli, Nosedà, Pedrazzini, Corso San Gottardo 35.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau de Grandson

16 mars 1963. Tabacs.
Société anonyme Vautier Frères et Cie, à Grandson, tabacs (FOSC. du 17 avril 1962, N° 90, page 1158). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 8 mars 1963, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

Bureau de Lausanne

Rectification.
Rupret Tobacac Group Services S.A., à Lausanne (FOSC. du 23 mai 1962, page 1534). Les 50 actions de fr. 1000 composant le capital social de fr. 50 000 sont au porteur.

14 mars 1963. Produits textiles.
Manufa, Manufactures S.A. en liquidation (Manufa, Manufactures A.G. in Liquidation), à Lausanne, produits textiles en tous genres (FOSC. du 22 janvier 1960, page 241). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

14 mars 1963.
Société Immobilière La Tour Grise, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 16 février 1951, page 417). L'administrateur Emil Müller est démissionnaire; sa signature est radiée. Prof. Alfredo Vannotti, jusqu'ici président, reste seul administrateur avec signature individuelle.

14 mars 1963.
Immobilière-Le Pré de la Croix A S.A., à Lausanne (FOSC. du 27 décembre 1961, page 3753);

Immobilière Le Pré de la Croix B S.A., à Lausanne (FOSC. du 27 décembre 1961, page 3753);

Immobilière Le Pré de la Croix C S.A., à Lausanne (FOSC. du 27 décembre 1961, page 3753).

Suivant procès-verbal authentique de leur assemblée générale du 9 mai 1962, ces 3 sociétés ont voté leur dissolution. La liquidation est terminée. Les raisons sociales ne peuvent être radiées, l'Administration fédérale des contributions n'ayant pas encore donné son accord.

14 mars 1963. Immeubles.
S.I. Roche-Florissant, à Renens, société anonyme immobilière (FOSC. du 17 décembre 1958, page 3105). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 12 février 1962, la société a voté sa dissolution. La liquidation est terminée. La raison sociale ne peut être radiée, l'Administration fédérale des contributions n'ayant pas encore donné son accord.

14 mars 1963. Immeubles.
S.I. Chaillly-Plaisance D, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 21 mars 1960, page 948). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 16 mai 1962, la société a voté sa dissolution. La liquidation est terminée. La raison sociale ne peut être radiée, l'Administration fédérale des contributions n'ayant pas encore donné son accord.

14 mars 1963. Immeubles.
Galerie de Bourg S.A., à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 14 mars 1958, page 728). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 9 mars 1962, la société a voté sa dissolution. La liquidation est terminée. La raison sociale ne peut être radiée, l'Administration fédérale des contributions n'ayant pas encore donné son accord.

14 mars 1963.
Crèmerie St-Laurent S.A., à Lausanne (FOSC. du 28 mars 1956, page 822). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 23 janvier 1962, la société a voté sa dissolution. La liquidation est terminée. La raison sociale ne peut être radiée, l'Administration fédérale des contributions et l'Administration cantonale des impôts n'ayant pas encore donné leur accord.

14 mars 1963. Immeubles.
S.I. Prés-Centre A, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 20 septembre 1960, page 2713). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 29 août 1961, la société a voté sa dissolution. La liquidation est terminée. La raison sociale ne peut être radiée, l'Administration fédérale des contributions n'ayant pas encore donné son accord.

14 mars 1963. Immeubles.
S.I. Les Records B, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 17 juillet 1961, page 2081). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 8 mai 1962, la société a voté sa dissolution. La liquidation est terminée. La raison sociale ne peut être radiée, l'Administration fédérale des contributions n'ayant pas encore donné son accord.

14 mars 1963. Immeubles.
S.I. Les Records A, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 17 juillet 1961, page 2081). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 16 mai 1962, la société a voté sa dissolution. La liquidation est terminée. La raison sociale ne peut être radiée, l'Administration fédérale des contributions n'ayant pas encore donné son accord.

14 mars 1963. Immeubles.
S.I. Liande F S.A., à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 26 décembre 1960, page 3711). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 23 mars 1962, la société a voté sa dissolution. La liquidation est terminée. La raison sociale ne peut être radiée, l'Administration fédérale des contributions n'ayant pas encore donné son accord.

14 mars 1963.
Société Immobilière de la Rue de la Source N° 2, Renens, à Renens, société anonyme (FOSC. du 12 juin 1958, page 1603). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 26 juin 1962, la société a voté sa dissolution. La liquidation est terminée. La raison sociale ne peut être radiée, l'Administration fédérale des contributions et l'Administration cantonale des impôts n'ayant pas encore donné leur accord.

14 mars 1963. Immeubles.
Mira-Lago S.A., à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 29 décembre 1953, page 3363). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 5 juillet 1962, la société a voté sa dissolution. La liquidation est terminée. La raison sociale ne peut être radiée, l'Administration fédérale des contributions n'ayant pas encore donné son accord.

14 mars 1963. Produits du pétrole.
Carola S.A., à Lausanne, produits du pétrole (FOSC. du 15 février 1962, page 489). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 15 juin 1962, la société a voté sa dissolution. La liquidation est terminée. La raison sociale ne peut être radiée, l'Administration fédérale des contributions n'ayant pas encore donné son accord.

14 mars 1963. Immeubles.

Aster S.A., à Renens, société immobilière (FOSC. du 21 novembre 1960, page 3315). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 24 mai 1962, la société a voté sa dissolution. La liquidation est terminée. La raison sociale ne peut être radiée, l'Administration fédérale des contributions n'ayant pas encore donné son accord.

Bureau de Morges

13 mars 1963.

V. Schoch d'Auxiliaire d'industries, précédemment à Lausanne (FOSC. du 1^{er} juillet 1960, page 1956). La maison a transféré son siège à St-Sulpice. La titulaire est Verena Schoch, d'Elsau, à St-Sulpice. Bureau technique, commerce et représentation de machines et outils pour l'industrie; fabrication, commerce et représentation de meubles tubulaires et articles pour la décoration, à l'enseigne «Module 7».

13 mars 1963. Maçonnerie.

Paul Fazuau Fils, à Chavannes-Renens. Maçonnerie et béton armé (FOSC. du 9 février 1956, N° 33, page 380). La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

Bureau de Nyon

15 mars 1963. Immeubles.

S.I. Clos du Ronsier S.A., à Nyon. Suivant acte authentique et statuts du 11 mars 1963, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'acquisition, la construction, l'exploitation, la construction ou la vente d'immeubles ou de terrains, en bloc ou en parcelles. Elle se propose notamment d'acquies de la société en commandite «Baillod et Cie», à Genève, la parcelle 694 du cadastre de Nyon, située au lieu dit «Au Ronsier», pour le prix de fr. 680 000. La société peut acquies d'autres terrains et d'autres immeubles en Suisse et, d'une manière générale, exécuter toutes opérations financières ou commerciales en rapport avec le but social. Le capital social de fr. 50 000, entièrement libéré, est divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de deux ou plusieurs membres. Ce conseil se compose de: Paul Nerfin, de Founex, à Lausanne, président; Henri Magnenat, de Vaulion, à Pully, secrétaire, et Jean Perret, d'Essertines-sur-Yverdon, à Lausanne, membre, lesquels signent collectivement à deux. Bureaux: dans les locaux du Fonds Immobilier Romand, rue du Pont 22, à Lausanne. Domicile légal: étude A. et J.-P. Michaud, notariat-géances, rue de la Gare 36.

Bureau de Payerne

14 mars 1963.

Société de fromagerie de Combremont-le-Grand, à Combremont-le-Grand, société coopérative (FOSC. du 31 juillet 1962, page 2231). Edmond Favre, de et à Combremont-le-Grand, est vice-président en remplacement de Louis Ney, démissionnaire; la signature de ce dernier est radiée. François Détraz (inscrit comme secrétaire) est actuellement secrétaire-caissier; ses pouvoirs sont modifiés en ce sens. La société est engagée par la signature collective à deux du président Maurice Viquerat (inscrit), du vice-président Edmond Favre et du secrétaire-caissier François Détraz.

Bureau de Vevey

14 mars 1963. Hôtel.

Th. Werlen, à Montreux, exploitation de l'hôtel Bon Accueil (FOSC. du 10 mai 1962, page 1377). Par décision du 6 mars 1963, le président du Tribunal du district de Vevey a prononcé la clôture de la faillite du titulaire. La raison est radiée d'office.

14 mars 1963. Immeubles.

S.I. Elisabeth Bon-Port S.A., à Montreux, société anonyme immobilière (FOSC. du 9 octobre 1959, page 2780). Gérard de Perrot, de Neuchâtel et Cudrefin, à Montreux, est seul administrateur. Il signe individuellement et remplace l'administratrice Germaine Blancpain, qui est radiée, et dont les pouvoirs sont éteints. Adresse actuelle: 7, avenue du Casino, dans les locaux de la société.

14 mars 1963. Optique, photographie.

Francioli & Cie, à Vevey, société en commandite; magasin d'optique et photographie (FOSC. du 24 mars 1953, page 692). La société est dissoute dès le 31 décembre 1962. La raison est radiée par suite de reprise de l'actif et du passif par la société anonyme «Francioli S.A.» ei-après inscrite à Vevey.

14 mars 1963. Optique, photographie, etc.

Francioli S.A., à Vevey. Selon acte authentique et statuts du 11 mars 1963, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation de magasins et d'ateliers d'optique, d'acoustique et de photographie, toutes opérations commerciales, industrielles ou autres propres à réaliser son but, ainsi que la participation financière à d'autres entreprises similaires. La société continue, dès le 1^{er} janvier 1963, les affaires de la société en commandite «Francioli & Cie», à Vevey, radiée, dont elle reprend les actifs et les passifs. Le capital social est de fr. 150 000, entièrement libéré et divisé en 150 actions nominatives de fr. 1000 chacune. Clara Francioli et Rodolphe Francioli ont fait apport à la société de l'ensemble des biens constituant la société en commandite qu'ils exploitaient sous la raison «Francioli & Cie», à Vevey, selon bilan au 31 décembre 1962, annexé à l'acte constitutif de la société lequel comporte des actifs pour fr. 139 312.50, et des passifs envers des tiers pour fr. 5716.21. En échange de cet apport fait et accepté pour le prix de fr. 133 596.26, Clara Francioli a reçu 7 actions de fr. 1000, et Rodolphe Francioli 103 actions de fr. 1000, restant créancier de la société pour fr. 23 596.26. Claude Favre a fait apport à la société de deux livrets d'épargne du montant total au 1^{er} janvier 1963 de fr. 40 000, en échange desquels il a reçu 40 actions de fr. 1000. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations sont faites par avis personnel adressé à chaque actionnaire. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Rodolphe Francioli, de et à Vevey, est président; Claude Favre, de Vez (Valais), à Montreux, est secrétaire. Ils signent collectivement à deux. Adresse de la société: 10, rue de Lausanne.

Bureau d'Yverdon

14 mars 1963. Epicerie, primeurs.

Mme. J. Bellini, à Yverdon, épicerie, primeurs (FOSC. du 11 août 1952, page 2026). Cette raison est radiée par suite de cessation d'exploitation du commerce.

15 mars 1963. Maçonnerie.

Charles Schertenleib, à Essert-Pittet, entreprise de maçonnerie (FOSC. du 18 janvier 1962, page 179). Par jugement des 5 et 12 décembre 1962, devenu exécutoire le 15 janvier 1963, le président du Tribunal du district d'Yverdon a déclaré le titulaire en état de faillite.

15 mars 1963. Voitures.

Edgar Berney, à Yverdon. Achat, vente et échange de voitures neuves et d'occasion (FOSC. du 1^{er} juillet 1960, page 1956). Par jugement du 16 janvier 1963, le président du Tribunal du district d'Yverdon a déclaré le titulaire en état de faillite.

Wallis - Valais - Vallesse

Bureau de Sion

14 mars 1963. Immeubles.

S.I. Edelweiss S.A., à Sion. Suivant acte authentique et statuts du 7 mars 1963, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but d'acheter, de vendre et de gérer des valeurs mobilières ou immobilières. Elle pourra acquies, construire, exploiter, reconstruire et vendre des immeubles en bloc ou en parcelles en Suisse ou à l'étranger, ainsi qu'exécuter toutes les opérations financières ou commerciales s'y rapportant. Elle se propose en particulier d'acquies de la «S. I. Chardonnets», à Sion, l'immeuble N° 13068, fol. 20, Condémines, 1263 m² verger, sur la commune de Sion, pour le prix global de fr. 120 000, payable en espèces. Le capital social est de fr. 80 000, divisé en 80 actions, au porteur, de fr. 1000 chacune, entièrement libéré. Les publications sont faites dans le Bulletin officiel du canton du Valais, et dans les cas prévus par la loi, dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par insertion dans le Bulletin officiel du canton du Valais ou par voie de convocation personnelle ou écrite si tous les actionnaires sont connus. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à cinq membres. Il est composé de: Henri Bétrisey, de et à Sion, président; Edmond Zufferey, de Chalais, à Sierre, vice-président; Charles Bonvin, de Lens, à Sierre, secrétaire. La société sera engagée par la signature collective à deux du président et d'un membre du conseil d'administration. Domicile légal et bureaux: c/o Charles Bonvin, 27, rue du Midi, à Sion.

14-mars 1963.

Société Anonyme des Téléériques de Crans-Montana, à Crans, commune de Lens (FOSC. du 12 janvier 1963, N° 16, page 141). En assemblée générale du 26 février 1963, la société a augmenté son capital social de fr. 1 174 000 à fr. 2 414 000 par l'émission de 1270 actions, au porteur de fr. 1000 chacune, libérées en espèces. Le capital social est actuellement de fr. 2 414 000, divisé en 1174 actions nominatives de fr. 1000 et en 1270 actions, au porteur, de fr. 1000. Il est entièrement libéré. Les convocations des actionnaires ont lieu par insertion dans la Feuille officielle suisse du commerce et le Bulletin officiel du canton du Valais et, en outre, par lettre recommandée aux titulaires d'actions nominatives. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

14 mars 1963. Transports.

Intership Co. Ltd. (Switzerland), à Montana, commune de Randogne (FOSC. du 1^{er} novembre 1962, N° 256, page 3141). En assemblée générale extraordinaire du 5 mars 1963, cette société a nommé administrateur et président Rodolphe Alt, de Maisprach, à Lausanne, qui engagera la société par sa signature individuelle. Henri Calame, autrefois administrateur unique, reste administrateur et engagera celle-ci par sa signature individuelle.

14-mars 1963. Bâtiments.

Etienne Roh, Louis Giroud, Jean-Claude Murisier, à Vétroz. Etienne Roh, de Conthey et Vétroz, à Vétroz; Louis Giroud, de et à Martigny-Bourg, et Jean-Claude Murisier, de Puidoux, à Vevey, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui commence avec son inscription au registre du commerce. Construction de bâtiments et leur vente. La société sera engagée par la signature collective de deux associés.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

15 mars 1963. Montres.

Girard-Perregaux et Cie S.A., à La Chaux-de-Fonds, la fabrication, l'achat et la vente de montres et mouvements d'horlogerie (FOSC. du 9 mai 1962, N° 107). Paul Stehlin, administrateur, a démissionné; ses pouvoirs sont radiés.

15 mars 1963.

Marbres et Granits S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 31 janvier 1961, N° 25). Nouvelle adresse: 9, rue Fritz-Courvoisier, chez René Bolliger, gérant d'immeubles.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen - Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

B. C. Enterprises S. A., Glarus

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 29. Januar 1963 ihre Auflösung und Liquidation beschlossen. Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen oder anderen Ansprüche unverzüglich am Sitz der Gesellschaft anzumelden. (AA 85²)

Freiburg, den 18. März 1963.

B. C. Enterprises S.A.
in Liquidation.

Business Counselors S. A., Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO.

Deuxième publication

Lors de son assemblée générale extraordinaire du 29 janvier 1963 la Société a décidé sa dissolution et sa liquidation. Les créanciers éventuels de la Société sont en conséquence sommés, dans le sens de l'art. 742 CO, de faire connaître sans délai leurs créances ou autres prestations au siège de la Société. (AA. 85²)

Fribourg, le 18 mars 1963.

Business Counselors S.A.
en liquidation.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

- Nr. 196059. Hinterlegungsdatum: 15. Januar 1963, 6 Uhr.
Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli Aktiengesellschaft, Kilehberg (Zürich).
Fabrikation und Handel.
Milch enthaltende Kakao-, Schokolade- und Konfiserie-Produkte. (Int. Kl. 30)



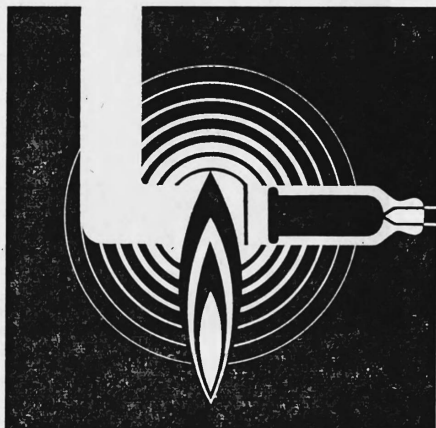
- Nr. 196060. Hinterlegungsdatum: 15. Januar 1963, 6 Uhr.
Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli Aktiengesellschaft, Kilehberg (Zürich).
Fabrikation und Handel.

Kakao-, Schokolade- und Konfiserieprodukte. (Int. Kl. 30)



- Nr. 196061. Date de dépôt: 17 janvier 1963, 6 h.
Association romande des fabricants de tubes au néon, Lausanne; secrétariat:
avenue Agassiz 2, Lausanne. — Marque collective.

Enseignes et articles d'éclairage par tubes au néon. (Cl. int. 9, 11)



- Nr. 196062. Hinterlegungsdatum: 17. Januar 1963, 17 Uhr.
Protherm AG, Militärstrasse 90, Zürich. — Fabrikation und Handel.

Heizungs-, Industrie- und Oelfeuer-Armaturen; Heizkessel, Umwälzpumpen;
thermische und elektrische Steuergeräte. (Int. Kl. 7, 9, 11)

protherm

- Nr. 196063. Hinterlegungsdatum: 17. Januar 1963, 17 Uhr.
Protherm AG, Militärstrasse 90, Zürich. — Fabrikation und Handel.

Heizungs-, Industrie- und Oelfeuer-Armaturen; Heizkessel, Umwälzpumpen;
thermische und elektrische Steuergeräte. (Int. Kl. 7, 9, 11)

EX-TROL

- Nr. 196064. Hinterlegungsdatum: 9. Januar 1963, 12 Uhr.
Cadbury Brothers Limited, Bournville, Birmingham (Grossbritannien).
Fabrikation und Handel.

Schokolade, nicht-medizinisches Zucker- und Schokolade-Konfekt, Süßigkeiten,
Kakao und Schokolade-Biskuits. (Int. Kl. 30)



- Nr. 196065. Date de dépôt: 21 janvier 1963, 19 h.
Fujisawa Pharmaceutical Company Limited, N° 3, 4-chome, Doshomachi,
Higashi-ku, Osaka (Japon). — Fabrication et commerce.

Substances chimiques préparées pour l'usage en médecine et pharmacie.
(Cl. int. 5)



- Nr. 196066. Hinterlegungsdatum: 28. Januar 1963, 20 Uhr.
Martin-Marietta Corporation, 101 East Ontario Street, Chicago 11 (Illinois,
USA). — Fabrikation und Handel.

Beton- und Mörtelzusätze. (Int. Kl. 1)



- Nr. 196067. Hinterlegungsdatum: 1. Februar 1963, 20 Uhr.
Ed. Glättli & Co., Treuhand-Büro, Birmensdorferstrasse 419, Zürich 55.
Fabrikation und Handel. — Uebertragung und Erneuerung der Marke
Nr. 106679 von Maximilian von Muralt, Oberrieden (Zürich). Die Schutzfrist
aus der Erneuerung läuft vom 1. Februar 1963 an.

Buchhaltungsformulare, Bucheinbände, Bücher, Register für Bücher, Lese-
zeichen, Briefordner, Kalender, Notizblocks, Handstempel, Werbegeschenke,
Fahrpläne, Lehrmittel. (Int. Kl. 16)

INDEX

- Nr. 196068. Hinterlegungsdatum: 1. Februar 1963, 20 Uhr.
Ed. Glättli & Co., Treuhand-Büro, Birmensdorferstrasse 419, Zürich 55.
Fabrikation und Handel. — Uebertragung und Erneuerung der Marke
Nr. 106680 von Maximilian von Muralt, Oberrieden (Zürich). Die Schutzfrist
aus der Erneuerung läuft vom 1. Februar 1963 an.

Buchhaltungsformulare, Bucheinbände, Bücher, Register für Bücher, Lese-
zeichen, Briefordner, Kalender, Notizblocks, Handstempel, Werbegeschenke,
Fahrpläne, Lehrmittel. (Int. Kl. 16)

INDEX

- Nr. 196069. Hinterlegungsdatum: 8. Februar 1963, 18 Uhr.
Eposa S.A. (Eposa Limited), Kapellstrasse, Grenchen.
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 104577. Die Schutzfrist
aus der Erneuerung läuft vom 8. Februar 1963 an.

Armbanduhren, Taschenuhren, Wecker, Wand- und Tischuhren. (Int. Kl. 14)

EPOCA

Nr. 196070. Date de dépôt: 8 février 1963, 18 h.
Numa Jeannin S.A., Fleurier. — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 106144. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 8 février 1963.
 Montres et tous articles d'horlogerie et leurs pièces détachées. (Cl. int. 14)



Nr. 196071. Hinterlegungsdatum: 8. Februar 1963, 18 Uhr.
Weleda AG, Arlesheim (Baselland). — Fabrication und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 105146. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. Februar 1963 an.
 Kosmetische Präparate. (Int. Kl. 3)

Everon

Nr. 196072. Hinterlegungsdatum: 6. Juni 1962, 17 Uhr.
Warenzeichen-Gemeinschaft Wolle e. V., Graf-Adolf-Strasse 25, Düsseldorf (Deutschland). — Kollektivmarke.
 Kleidungsstücke aus Wolle. (Int. Kl. 25)

SIROSET

Nr. 196073. Date de dépôt: 23 novembre 1962, 18 h.
Gabriel Delaloye, Ardon (Valais). — Fabrication et commerce.
 Eau-de-vie de poires Williams. (Cl. int. 33)



Nr. 196074. Date de dépôt: 3 décembre 1962, 20 h.
Bertrand Chenevière, rue du Purgatoire 3, Genève.
 Fabrication et commerce.
 Ouvrages en métaux précieux. (Cl. int. 14)

IauT

Nr. 196075. Hinterlegungsdatum: 4. Dezember 1962, 18 Uhr.
Le Bon Père «William» S.A., Vétroz (Wallis). — Fabrication und Handel.
 Branntwein aus Williams-Birnen. (Int. Kl. 33)



Die Marke wird gelb/braun, rot, schwarz und weiss ausgeführt.

Nr. 196076. Hinterlegungsdatum: 27. November 1962, 17 Uhr.
Thomas Walker Limited, 3, St. Paul's Square, Birmingham (Grossbritannien).
 Befestigungsmittel für Kleidungsstücke. (Int. Kl. 26)



Nr. 196077. Hinterlegungsdatum: 18. Dezember 1962, 20 Uhr.
Midnäs Industri Aktiebolag, Box 31, Rengsjö (Schweden).
 Fabrikation und Handel.

Holzfaserverplatten. (Int. Kl. 19)



Nr. 196078. Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 1962, 17 Uhr.
Paul Waibel, Mattstetten (Bern). — Handel.

Wohnanhänger. (Int. Kl. 12)



Nr. 196079. Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 1962, 8 Uhr.
Bücking AG, Zürich, Löwenstrasse 17, Zürich. — Handel.

Bekleidungsstücke jeder Art, einschliesslich gewirkter und gestrickter.
 (Int. Kl. 25)



Die Marke wird rot, schwarz und weiss ausgeführt.

Nr. 196080. Date de dépôt: 27 décembre 1962, 18 h.
Montres Dreffa S.A., rue du Stand 30, Genève.
 Fabrication et commerce.

Pièces d'horlogerie et leurs parties; bracelets de montres; bijouterie. (Cl. int. 14)



Nr. 196081. Hinterlegungsdatum: 2. November 1962, 18 Uhr.
Carletti A/S, Eekersbergsgatan 20, Aarhus (Dänemark).
Fabrikation und Handel.

Schokolade und Süßigkeiten. (Int. Kl. 30)

CARLETTI A/S

N° 196082. Date de dépôt: 5 janvier 1963, 12 h.
Amex S.A., rue de la Gare 48, Bienne. — Fabrication et commerce.

Pièces d'horlogerie et leurs parties; bracelets de montres; bijouterie. (Cl. int. 14)

FAVORILA

N° 196083. Date de dépôt: 5 janvier 1963, 12 h.
Amex S.A., rue de la Gare 48, Bienne. — Fabrication et commerce.

Pièces d'horlogerie et leurs parties; bracelets de montres; bijouterie. (Cl. int. 14)

CAMBOS

N° 196084. Date de dépôt: 5 janvier 1963, 12 h.
Amex S.A., rue de la Gare 48, Bienne. — Fabrication et commerce.

Pièces d'horlogerie et leurs parties; bracelets de montres; bijouterie. (Cl. int. 14)

ELIANA

N° 196085. Date de dépôt: 5 janvier 1963, 12 h.
Amex S.A., rue de la Gare 48, Bienne. — Fabrication et commerce.

Pièces d'horlogerie et leurs parties; bracelets de montres; bijouterie. (Cl. int. 14)

PRECISORA

N° 196086. Date de dépôt: 5 janvier 1963, 12 h.
Amex S.A., rue de la Gare 48, Bienne. — Fabrication et commerce.

Pièces d'horlogerie et leurs parties; bracelets de montres; bijouterie. (Cl. int. 14)

TINOS

Nr. 196087. Hinterlegungsdatum: 7. Januar 1963, 20 Uhr.
Dr. R. Maag AG, Chemische Fabrik Dielsdorf (Dr. R. Maag S.A., Fabrique de Produits chimiques Dielsdorf) (Dr. R. Maag S.A., Fabbrica di Prodotti chimici Dielsdorf) (Dr. R. Maag Ltd., Chemical Works Dielsdorf), in Dielsdorf (Zürich). — Fabrikation und Handel.

Mittel für den Pflanzenschutz und die Schädlingsbekämpfung; Unkrant-
bekämpfungsmittel, Saatbeizmittel, Mittel gegen Ungeziefer, Tierparasiten-
bekämpfungsmittel. (Int. Kl. 1, 2, 5)

AMBOX

Firmaänderung — Modification de raison

Marke Nr. 192596. — Anheuser-Busch, Inc., St. Louis (Missouri, USA). —
Firma geändert in Anheuser-Busch, Incorporated. — Eingetragen den
8. März 1963.

Sitzverlegungen — Transfers de siège

Marken Nrn. 110993, 111261, 111289, 111784, 113649, 115458—115460, 119556,
119557, 120054, 121167, 121168, 125990, 128922, 136042, 136043. — Organa
S.A., Zürich. — Sitz verlegt nach Freienbach (Schwyz). — Eingetragen den
5. März 1963.

Marke N° 136693. — Somafa S.A., La Tour-de-Peilz. — Siège transféré à
Dübendorfstrasse 2, Zurich 11. — Enregistré le 6 mars 1963.

Marques Nos 153123, 153267, 154389, 157117, 164172, 165203, 166933, 171896,
173889, 174894, 175022, 175023, 179818—179820, 180533, 181976, 190106.
— Somafa S.A., Berne. — Siège transféré à Dübendorfstrasse 2, Zurich 11.
— Enregistré le 6 mars 1963.

Marke Nr. 171340. — Cargon Transport (Great Britain) Limited, Tipton (Stafford,
Grossbritannien). — Sitz verlegt nach Albion Works, Kingsbury
Road, Birmingham 24 (Warwick, Grossbritannien). — Eingetragen den
4. März 1963.

Renonciation partielle à la protection en Suisse de la marque internationale N° 260871

Suivant notification du Bureau international pour la protection de la
propriété industrielle à Genève, du 28 février 1963, la Manufacture Piearde de
Chemises Etablissements Seminel Frères (Société anonyme), à Amiens (France),
titulaire de la marque internationale N° 260871, a renoncé partiellement à la
protection de cette marque en Suisse, en limitant la liste des produits par la
radiation du mot: Fils. — Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellec-
tuelle à Berne, le 11 mars 1963.

Renonciation à la protection en Suisse de la marque internationale N° 261028

Suivant notification du Bureau international pour la protection de la
propriété industrielle à Genève, du 28 février 1963, la maison Handelsmaats-
schappij Industria N. V., à Rotterdam (Pays-Bas), titulaire de la marque inter-
nationale N° 261028, a renoncé à la protection de cette marque en Suisse. —
Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle à Berne, le 11 mars
1963.

Löschungen — Radiations

Marke Nr. 188881. — Astoria S.A., Genf. — Gelöscht am 6. März 1963 auf
Ansuchen der Markeninhaberin.

Marke Nr. 189885. — Balsiger & Co., Bern. — Gelöscht am 5. März 1963 auf
Ansuchen der Markeninhaberin.

Marke Nr. 192925. — J. R. Geigy AG, Basel. — Gelöscht am 6. März 1963
auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Marke Nr. 193242. — Turmae S.A., Zürich. — Gelöscht am 5. März 1963 auf
Ansuchen der Markeninhaberin.

Marke Nr. 195090. — Tabakfabrik Landhans A. Eichenberger & Co., Reinwil
am See (Aargau). — Gelöscht am 5. März 1963 auf Ansuchen der Marken-
inhaberin.

Handelsbank in Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1962

(Nach Verteilung des Reingewinnes)

Aktiven		Passiven	
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	Fr. 38 189 727	Rp. 55	Bankenkreditoren:
Coupons	69 641	95	auf Sicht
Bankendebitoren:			Fr. 20 679 632.12
auf Sicht	Fr. 43 811 266.55		auf Zeit
auf Zeit	Fr. 13 146 134.49		Fr. 4 267 219.43
Wechsel	5 577 765	52	Kontokorrentkreditoren:
Reports	458 062	50	auf Sicht
Kontokorrentdebitoren:			Fr. 109 883 915.11
ohne Deckung	Fr. 6 891 211.40		auf Zeit
mit Deckung	Fr. 90 771 176.38		Fr. 94 592 298.58
dawon gegen hypothek. Deckung Fr. 14 141 733.92			Depositenhefte
Feste Vorschüsse und Darlehen:			Kassenobligationen
ohne Deckung	Fr. 8 007 508.45		Checks und kurzfristige Dispositionen
mit Deckung	Fr. 46 375 787.25		Tratten und Akzepte
dawon gegen hypothek. Deckung Fr. 507 997.—			hiervon aus der Zirkulation zurück- gezogen
Hypothekaranlagen	152 045 683	48	Sonstige Passiven
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	375 900	—	Dividende pro 1962
Bankgebäude	27 147 068	—	Eigene Gelder:
Sonstige Aktiven	2 250 000	—	Aktienkapital
Kaulionen: Fr. 5 967 058.60	2 804 363	37.	Gesetzliche Reserve
Eigene Indossamentsverpflichtungen aus Rediskontierungen Fr. 494 580.20			Statutarische Reserve
			Saldovortrag auf neue Rechnung
	285 875 613	41	
			285 875 613
			41
Soll		Haben	
Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1962		Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1962	
Passivzinsen	Fr. 2 620 373	Rp. 07	Saldovortrag vom 31. Dezember 1961
Kommissionen	161 292	65	Fr. 412 011
Unkosten:			Rp. 45
Bankbehörden und Personal	Fr. 3 895 146.73		5 482 159
Beiträge an Wohlfahrtsinstitutionen			87
für das Personal	Fr. 347 280.60		2 805 086
Geschäfts- und Bürokosten	Fr. 1 181 121.91		39
Steuern	5 423 549	21	Ertrag des Wechselportefeuilles
Saldo: Vortrag	453 299	45	888 712
Gewinn pro 1962	Fr. 412 011.45		1 053 911
	Fr. 1 851 163.59		61
			279 717
	10 921 689	45	17
			10 921 689
			45

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Telexverkehr mit der Republik Korea (Südkorea)

(PTT) Der Telexverkehr ist zwischen der Schweiz und der Republik Korea (Südkorea) eröffnet worden.

Die Verbindungen sind beim Fernplatz der Radio-Schweiz AG in Bern über die Dienstnummer 3191 zu bestellen. Dabei gelten die allgemeinen Bestimmungen für den Fernschreibverkehr über Radioverbindungen.

Die Taxe für Telexverbindungen nach der Republik Korea beträgt Fr. 46.05 für die ersten drei Minuten und Fr. 15.35 für jede weitere Minute. 67. 21. 3. 63.

Service-télex avec la République de Corée (Corée du Sud)

(PTT) Le service télex a été ouvert entre la Suisse et la République de Corée (Corée du Sud). Les communications doivent être commandées à la position internationale de Berne de la Radio Suisse SA par le numéro de service 3191.

Les dispositions générales concernant la correspondance par téléimprimeur sur liaisons radio sont applicables.

La taxe des communications télex à destination de la République de Corée s'élève à 46 fr. 05 pour les trois premières minutes et à 15 fr. 35 pour chaque minute supplémentaire. 67. 21. 3. 63.

Servizio telex con la Repubblica di Corea (Corea del Sud)

(PTT) Il servizio telex è stato aperto tra la Svizzera e la Repubblica di Corea (Corea del Sud). Le comunicazioni devono essere ordinate alla posizione internazionale di Berna della Radio-Svizzera S.A., numero di servizio 3191.

Le disposizioni generali concernenti la corrispondenza per telex sono applicabili.

La tassa delle comunicazioni telex a destinazione della Repubblica di Corea ammonta a fr. 46.05 per i primi tre minuti e fr. 15.35 per ogni minuto supplementare. 67. 21. 3. 63.

Auslands-Postüberweisungsdienst - Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurs vom 21. März 1963 - Cours de conversion dès le 21 mars 1963

Belgien und Luxemburg: Fr. 8.70½; Dänemark: Fr. 62.90; Deutschland: Fr. 108.65; Frankreich NF: Fr. 88.60; Italien: Fr. —.70; Marokko: DH: Fr. 86.80; Niederlande: Fr. 120.75; Norwegen: Fr. 60.80; Oesterreich: Fr. 16.80; Schweden: Fr. 83.70.

Grossbritannien und Irland (Eire): 1 £ Sterl. = Fr. 12.15. Zahlungen durch Vermittlung der (par intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. V 600, Basel. 67. 21. 3. 63.

Der Fremdenverkehr im Jahre 1962

Im Heft 2 der «Volkswirtschaft» vom Februar 1963 sind die provisorischen Ergebnisse der Löhne verunfallter Arbeiter im 1. Halbjahr 1962 veröffentlicht. Darnach hat sich das Lohnniveau der durchschnittlichen Stundenverdienste der gelernten und angelernten Arbeiter im 1. Halbjahr 1962 gegenüber der gleichen Periode des Vorjahres um 7,7% erhöht, bei den Ungelernten beträgt die Steigerung 9,2% und bei den Frauen 6,8%. Im Total aller Arbeiterkategorien und Erwerbsgruppen sind die durchschnittlichen Stundenverdienste um 7,8% gestiegen, während die Wochenverdienste eine Zunahme um 6,7% verzeichnen.

Die gleiche Ausgabe vermittelt auch einen Artikel über den Fremdenverkehr im Jahre 1962; mit rund 31,5 Millionen Uebernaachtungen wurden die Ergebnisse vom Jahre 1961 um 3½% übertroffen.

Neben den üblichen Berichten über Gebiete der schweizerischen Volkswirtschaft enthält das Heft auch die Ergebnisse der Leerwohnungs-zählung vom Dezember 1962 in den Gemeinden mit über 2000 Einwohnern, die Statistik der Meisterprüfungen im Jahre 1962, weitere Teilergebnisse der allgemeinen Lohn- und Gehaltserhebung vom Oktober 1962 usw.

Der Februarausgabe ist auch die vierteljährliche Beilage der Kommission für Konjunkturbeobachtung beigegeben.

Die Einzelnummer der Zeitschrift kostet Fr. 1.50; vorteilhaft ist ein Jahresabonnement zu Fr. 12.50. Bestellungen sind zu richten an das Schweizerische Handelsamtsblatt, Bern, Postcheckrechnung III 520.

Le tourisme en 1962

«La Vie économique» de février 1963 (N° 2) donne la statistique provisoire des salaires versés au cours du 1^{er} semestre de 1962 aux ouvriers victimes d'accident. On constate ainsi que le niveau général des salaires horaires payés aux ouvriers qualifiés et semi-qualifiés pendant la période considérée s'est élevé de 7,7% d'une année à l'autre, contre 9,2% pour les ouvriers non qualifiés et 6,8% pour les ouvrières. La progression atteint 7,8% dans l'ensemble de toutes les catégories de travailleurs (+6,7% pour les salaires hebdomadaires).

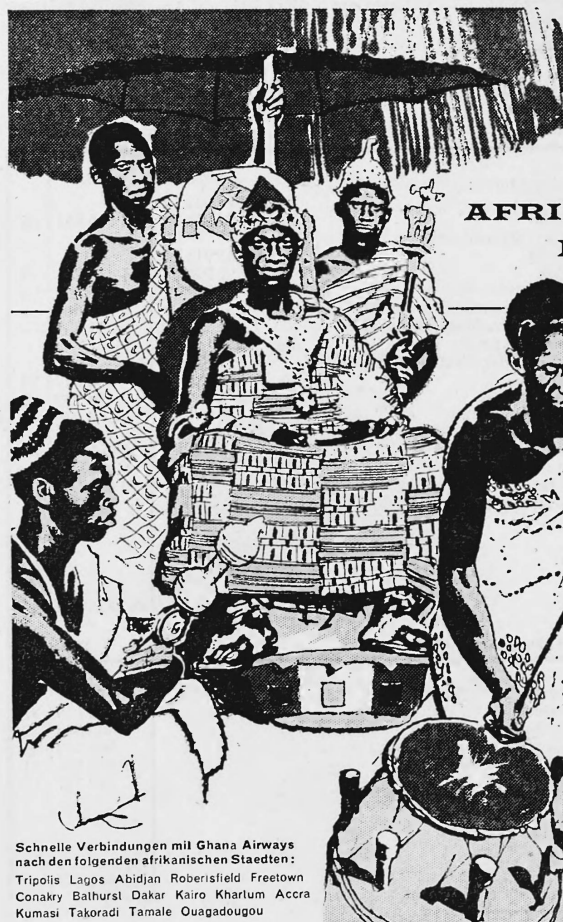
Un article du fascicule est également consacré au tourisme en 1962. On a dénombré au cours du dernier exercice annuel environ 31,5 millions de nuitées, soit 3,5% de plus qu'en 1961.

Outre les rapports habituels relatifs aux divers secteurs de notre économie, on trouvera notamment dans ce numéro les résultats du recensement des logements vacants en décembre dernier dans les communes de plus de 2000 habitants, la statistique des examens de maîtrise organisés en 1962 ainsi qu'une nouvelle série de résultats partiels de l'enquête générale sur les salaires et traitements d'octobre 1962.

Le supplément trimestriel de la Commission de recherches économiques est joint au fascicule.

«La Vie économique» est en vente au prix de 1 fr. 50 le numéro. L'abonnement annuel, particulièrement avantageux, revient à 12 fr. 50. Les commandes sont reçues à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce, Berne, compte de chèques postaux III 520.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

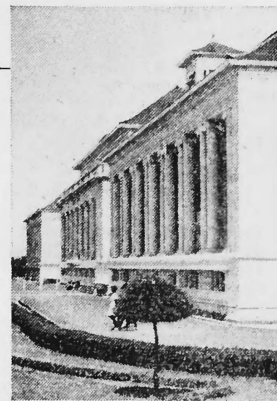


NACH AFRIKA

MIT GHANA AIRWAYS—
AFRIKAS FORTSCHRITTLICHSTER
FLUGGESELLSCHAFT



Reisen Sie nach Afrika in
Komfort und Behaglichkeit
und erleben Sie Ghanas
Gastfreundschaft an Bord
Ghana Airways moderner
Luftflotte—die Reise allein
wird Ihnen zum Vergnügen.
Erkundigen Sie sich bei
Ihrem Reiseagenten oder
SWISSAIR, General Agenten
für Ghana Airways.



Accra, die Hauptstadt eines der entwicklungs-fähigsten Länder der Zukunft

Ghana 
AIRWAYS

Schnelle Verbindungen mit Ghana Airways nach den folgenden afrikanischen Städten:
Tripolis Lagos Abidjan Robertsfield Freetown
Conakry Bathurst Dakar Kairo Khartoum Accra
Kumasi Takoradi Tamale Ouagadougou

In tadellosem Zustand, und wenig
gebrauchten

NATIONAL- Buchungsautomat

mit zwei Zählwerken wird günstig
verkauft.

Schreiben an Case postale 120,
Genève-Platinpalais.

Neuere

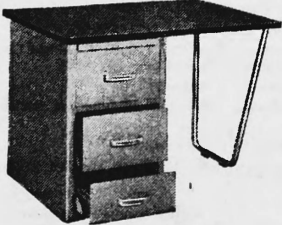
Adressieranlage

mit Beschriftungsmaschine, über 1000 neuen
Adressierplatten mit ca. 80 Schubladen und
Stahlsehrak zu günstigem Preis abzugeben.
Die Anlage (System Elliott) befindet sich in
wenig gebrauchtem, einwandfreiem Zustand.

M. SCHAEFER AG., Währen-Berri.
Tel. (031) 54 29 25.



STAHLMÖBEL



Büromöbel +
Betriebsseinrichtungen

Bezugsquellennachweis durch:

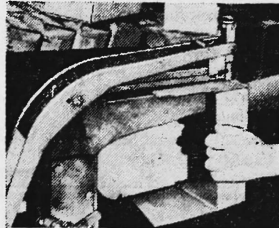
FR. GUT AG. HÄGENDORF/SO
Stahlmöbel- und Metallwaren-Fabrik
Telephon 062 / 6 91 49

Welcher Art auch immer die Branche Ihres Geschäftes sein mag... BOSTITCH Heftmaschinen helfen Ihnen Geld sparen

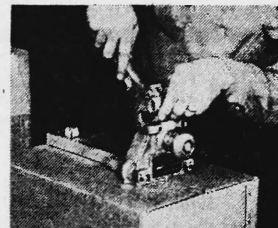
Wenn Sie Ihr Produkt oder dessen Versandverpackung
mit Leim, Nägeln, Stiften, Nadeln, Nieten, Löt-
Schnür, Klebband, Draht oder Bindfaden verschlies-
sen, beachten Sie bitte folgendes:
*Heften mit Bostitch ist im allgemeinen schneller, ar-
beitsersparend, billiger und bietet grössere Sicherheit.*

Über 800 Bostitch Heftmaschinen-Modelle helfen
ihren praktisch in jeder Industrie vertretenen Besit-
zern, Geld einzusparen. Geben Sie uns Gelegenheit,
Ihnen zu zeigen, wie Bostitch auch Ihnen helfen kann,
die Verpackungskosten niedriger zu halten.

Bostitch ist im Bereich des Möglichen jeder Anforderung auf dem Gebiete der Drahtheftung gewachsen.

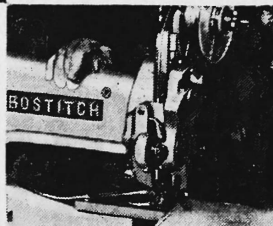


Drahthefter—Bostitch Drahtheftapparate
sind schnell und wirtschaftlich im Heften
verschiedenster Materialien—von 2 Pa-
pierbögen bis zu 3,18 mm dickem, kalt-
gewalztem Stahl.



Verschliessen der Kartons—Sie können
Versandboxen mit Heftklammern bis zu
5 mal schneller verschliessen als mit
Leim. Vermeiden Sie unansehnliche
Klebebänder, Streifen, usw., verwenden
Sie diesen auf leichtesten Druck rea-
gierenden tragbaren Deckelverschlussap-
parat.

Zusammenstellung von Kartonboxen—
Sparen Sie wertvollen Lagerraum, indem
Sie Ihre Versandkartons gefaltet aufsta-
peln—Sie können sie nach Bedarf rasch
zusammenstellen.



Beutelfeher—Verschliessen Sie Beutel
und Tüten mit der Bostitch-Heftzange—
schneller, und sicherer als jede andere
Methode.

Generalvertreter der BOSTITCH
Inc., USA, für die Schweiz:

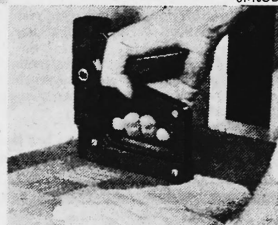
Alwin Marquardt

Zürich 8, Höschgasse 45,
Telephon (051) 34 11 34/35.

Besser und schneller arbeiten mit

BOSTITCH
Heftmaschinen und Klammern

* eingetragene Schutzmarke



Heftpistole—Bostitch Heftpistolen erledi-
gen die meisten Heftarbeiten in kürzerer
Zeit—in Versand- und Packabteilungen,
Möbelfabriken, Lagerhäusern, überall
dort, wo früher Hammer und Nägel
gebraucht wurden.

CHOCOLADEFABRIKEN

Lindt & Sprüngli A.G.

KILCHBERG bei ZÜRICH

EINLADUNG

zur ordentlichen 65. Generalversammlung
der Aktionäre

Donnerstag, den 28. März 1963, vormittags 10.30 Uhr,*
im grossen Übungssaal des Kongresshauses Zürich
(Eingang U, Gotthardstrasse 5)

Verhandlungsgegenstände:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 29. März 1962.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1962 nach Kenntnisnahme des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Entlastung der Verwaltungsorgane.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahlentwurf:
 - a) Verwaltungsrat;
 - b) Präsident des Verwaltungsrates;
 - c) Kontrollstelle.

Das Protokoll der letztjährigen Generalversammlung, der Geschäftsbericht über das Jahr 1962, die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen vom 11. März an den Aktionären im Büro der Gesellschaft in Kilchberg bei Zürich zur Einsicht auf.

Aktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen oder sich vertreten zu lassen wünschen, bitten wir, sich spätestens bis 25. März über ihren Aktienbesitz mit Beilage eines Bankausweises oder durch Hinterlegung ihrer Aktien bei uns auszuweisen, worauf wir ihnen eine Eintrittskarte zustellen werden. Gleichzeitig mit dieser Eintrittskarte werden wir Ihnen auch den Geschäftsbericht, die Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung sowie den Bericht der Kontrollstelle per 1962 zugehen lassen.

Kilchberg bei Zürich, den 13. März 1963.

Der Verwaltungsrat.

*Das Büro für Stimmzettellabgabe ist von 9.45 Uhr an geöffnet. Nach 10.30 Uhr werden keine Stimmzettel mehr ausgegeben.

Banque Genevoise de Commerce et de Crédit

(fondée en 1868)

Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 27 mars 1963, à 16 heures, Chambre de commerce, rue Petitot 8, Genève (salle du 1^{er} étage).

Ordre du jour:

- 1^o Rapport de gestion pour l'exercice 1962, comptes annuels et bilan au 31 décembre 1962.
- 2^o Rapport des contrôleurs.
- 3^o a) Approbation des comptes de 1962 et décharge aux organes responsables;
 - b) Attribution du bénéfice.
- 4^o Election statutaire d'administrateurs.
- 5^o Election statutaire de contrôleurs.
- 6^o Propositions individuelles.

Messieurs les actionnaires désirant assister à l'assemblée devront déposer leurs titres au siège social, place de Hollande, à Genève, avant le 22 mars 1963, dernier délai, contre délivrance de la carte d'admission.

Le bilan, le compte de profits et pertes et les rapports de gestion et des contrôleurs seront à la disposition des actionnaires au siège social, à partir du 16 mars 1963.

Genève, le 4 mars 1963.

Le conseil d'administration.

OVERSEAS BOWLING S.A.,

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le vendredi 5 avril 1963, à 11 heures 30, au siège social, 14, route de Florissant, à Genève.

Ordre du jour:

- 1^o Rapport du conseil d'administration.
- 2^o Rapport des contrôleurs des comptes.
- 3^o Délibération et votations sur les conclusions de ces rapports.
- 4^o Elections statutaires.
- 5^o Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes et les rapports de gestion et des contrôleurs des comptes sont à la disposition des actionnaires au siège social.

Pour prendre part à l'assemblée, Messieurs les actionnaires devront produire leurs titres ou une attestation de blocage émanant d'un établissement bancaire.

Le conseil d'administration.

Werbe-Geschenke

oder Jubiläumsgeschenke

MUBA
Halle 21, Stand 6828

Eine riesige Auswahl — und immer das Neueste. Für jedes Budget — für jeden Wunsch. Wir beraten Sie gerne. Verlangen Sie schon heute unverbindlichen Vertreterbesuch. Ausstellungsraum, Zentrum Zürichs, Zähringerplatz 14.

Fabrikation und Generalvertretungen:
Kurt Herzog AG, Zürich 7
Kempferstrasse 9
Tel. (051) 32 67 96

Öffentliches Inventar - Rechnungsruß

(Art. 582 ff. ZGB und § 47 ff. des Dekretes vom 21. Januar 1945 betr. die Errichtung des Inventars)

Erblasser:

Domenico Ferretti

geb. 1895, des Pietro, von Bedigliora (TI), Ehemann der Hanna geb. Schwarz, gew. Bauunternehmer, in Biel, Mettlenweg 15, gestorben am 23. Februar 1963.

Eingabefrist: bis und mit 22. April 1963:

- a) für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regierungsstatthalteramt Biel;
- b) für Guthaben des Erblassers bei Notar Dr. Willy Meier, Jurastrasse 15, Biel.

Massverwalter: Herr Ernst Moll, dipl. Bücherexperte, in Bern, Bellvuestrasse 32.

Der Erblasser war Gesellschafter der Kollektivgesellschaft «D. Ferretti & Sohn», Bauunternehmung, mit Sitz in Biel. Forderungen und Bürgschaftsansprüche gegenüber dieser Firma sowie Guthaben derselben sind ebenfalls einzugeben. Das Geschäft wird unter der Aufsicht des Massverwalters durch den verbleibenden Gesellschafter, Herrn Valerio Ferretti, dipl. Baumeister, in Biel, weitergeführt.

Die Eingaben an das Regierungsstatthalteramt sind schriftlich und gestempelt einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen und Bürgschaftsansprüche haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Biel, 19. März 1963.

Der Beauftragte:
Dr. Willy Meier, Notar.

CONFIDO Treuhand- & Revisions-AG.

Börsenstrasse 18, ZÜRICH, Tel. 2703 14

Bilanz- und Steuerberatung, Revisionen
Sämtliche Treuhandfunktionen

ACAFIDA A.G.

Treuhand-, Revisions- und Organisationsgesellschaft

Organisation, Planung
Revisionen, Buchhaltung
Treuhandfunktionen
Sekretariate

Zürich 6, Büchnerstrasse 19, Tel. (051) 28 76 71
Lugano, via Ciseri 4, Tel. (091) 2 80 74

ELWE

Adressier-Geräte

Tel. 051/83 97 47

Wegen Umstellung auf Lochkarten günstig abzugeben:

I Fakturiermaschine

SUPERMETAL ELECTRIC

in Verbindung mit vorhandenem BULL-Bau Locher als Lochstreifen-Synchroanlage verwendbar; mit automatischer Multiplikation, Addition und Subtraktion, vollelektr. Schreibmaschine, 3 Vertikalzahlwerke 10-stellig.

Die Maschine ist von neuester Konstruktion, wurde kürzlich revidiert und ist in sehr gutem Zustand.

Interessenten erhalten nähere Auskunft bei:
VLGZ, Luzern Tel. (041) 2 47 81.



fi
Bandeisen

FISCHER & CO.
REINACH 6

Zu verkaufen:
Fakturiermaschine
BURROUGHS-Modell 72 04 31
Auskunft:
Tel. (061) 84 10 22

Lochkarten-Zickkartei-Tröge

Stahl und Holz neuw. zuf. Umstellung kurzfristig günstig zu verkaufen.

Offerten erbeten unter Chiffre O 8826 Z an Publicitas Zürich 1.

Inserate

im Schweizerischen Handelsamtsblatt haben stets Erfolg

Versicherungen bei

LLOYD'S

Unfall (auch Flugrisiko)
«All Risks» für Schmuck, Pelze, Gemälde, Musikinstrumente, persönliche Effekten usw.
Flugzeug-Haftpflicht, -Kasko, -Pilot- und Passagierunfall.

Kombinierte Haftpflicht-, Kasko-, Feuer-, Diebstahl- und Insassen-Unfall-Versicherungen für Personenwagen und Lastautos

durch J. R. AEBLI & CIE. AG., Zürich 1
autorisierte Brokers

Talstrasse 66 — Telefon (051) 27 47 90

Ing. C. OLIVETTI & C. S.p.A., Ivrea

Dividendenanzeige

Die Gesellschaft schüttet in Italien am 20. März 1963 die Dividende für das Geschäftsjahr 1962 aus, und zwar Lit. 90.— pro Aktie mit Gewinnberechtigung ab 1. Januar 1962, und Lit. 20.— pro Aktie mit Gewinnberechtigung ab 15. Oktober 1962, unter Abzug der neuen Quellensteuer (Imposta cedolare), d. h. netto Lit. 76.50 bzw. Lit. 17.—.

Demgemäß ist der Coupon Nr. 7 der durch die Société Nominee de Genève in Umlauf gesetzten Inhabertzertifikate über 5, 25 und 100 Vorzugsaktien OLIVETTI ab 20. März 1963 an den Sehaltern der Bankhäuser Hentsch & Cie., Ferrier Lullin & Cie., Lombard, Odier & Cie. und Pietet & Cie., in Genf, ohne jegliche Formalitäten zahlbar, und zwar mit Fr. 0.502 netto pro Aktie für die alten Aktien (Coupons ohne Aufdruck) Fr. 0.112 netto pro Aktie für die aus der Barzeichnung Oktober 1962 stammenden Aktien (Coupons mit Aufdruck 1962).

Die eidg. Couponsteuer ist bereits von obigen Beträgen in Abzug gebracht.

Exemplare des Geschäftsberichtes 1962 stehen später beim Bankhaus Hentsch & Cie. zur Verfügung.

Genf, den 20. März 1963. Société Nominee de Genève.

ERMECO

Société Anonyme Robert Metzger & Cie., Genève

Transports Internationaux et Location de Wagons Spéiaux

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 5 avril 1963, à 10 heures 45, au siège social, 21, rue du Mont-Blanc, à Genève.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Les cartes d'admission à l'assemblée sont délivrées, contre justification de la possession d'actions, jusqu'au 4 avril 1963, au siège social, où le bilan, le compte de profits et pertes, et le rapport du vérificateur des comptes seront à la disposition de Messieurs les actionnaires, dès le 25 mars 1963.

Genève, le 21 mars 1963. Le conseil d'administration.

National Rebuilt BUCHUNGS-AUTOMATEN

mit voller Fabrikgarantie

sehr günstig direkt von

NCR NATIONAL BUCHUNGSMASCHINEN

Zürich Stampfenbachplatz 474000

Die vorteilhaften

Elfrima-Garderobenschränke

mit dem reichlich bemessenen Rauminhalt sind sofort lieferbar

2-, 3- und 4teilige Modelle
Ganzstahlblechhausführung
Dauerhafte Einbrennlackierung
Hutboden mit Kleiderstange und 3 beweglichen Haken



Mod. 2000/6/K

Fr. 165.—

175,5X62,5X50 cm

Wir führen eine grosse Auswahl von soliden und äusserst günstigen Büro- und Kleiderschränken aus Holz und Stahl. Verlangen Sie bitte Offerten oder Prospekte.

Elfrima AG., Zürich 1, Lagerstr. 33, Tel. (051) 25 44 30

Verlangen Sie beim Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Probenummern der Monatschrift «Die Volkswirtschaft» (Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen, Konjunkturberichte über In- und Ausland, Erhebungen über die Entwicklung der Löhne, Lebenskosten und Grosshandelspreise u. a. m.)

Conventionsfreie Frachten ab Uebersee und England

Müller-Gysin AG.
Basel Zürich

Aktiendruck

seit Jahren unsere Spezialität
Aschmann & Scheller AG.
Buchdruckerei zur Froschau
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64